

ZST1300
ZST1310

zelmer



ZST1300/ZST1310

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
MOP parowy

EN USER MANUAL
Steam mop

DE BENUTZERHANDBUCH
Dampfwischer

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Parní mop

SK NÁVOD NA UOBSLUHU
Parný mop

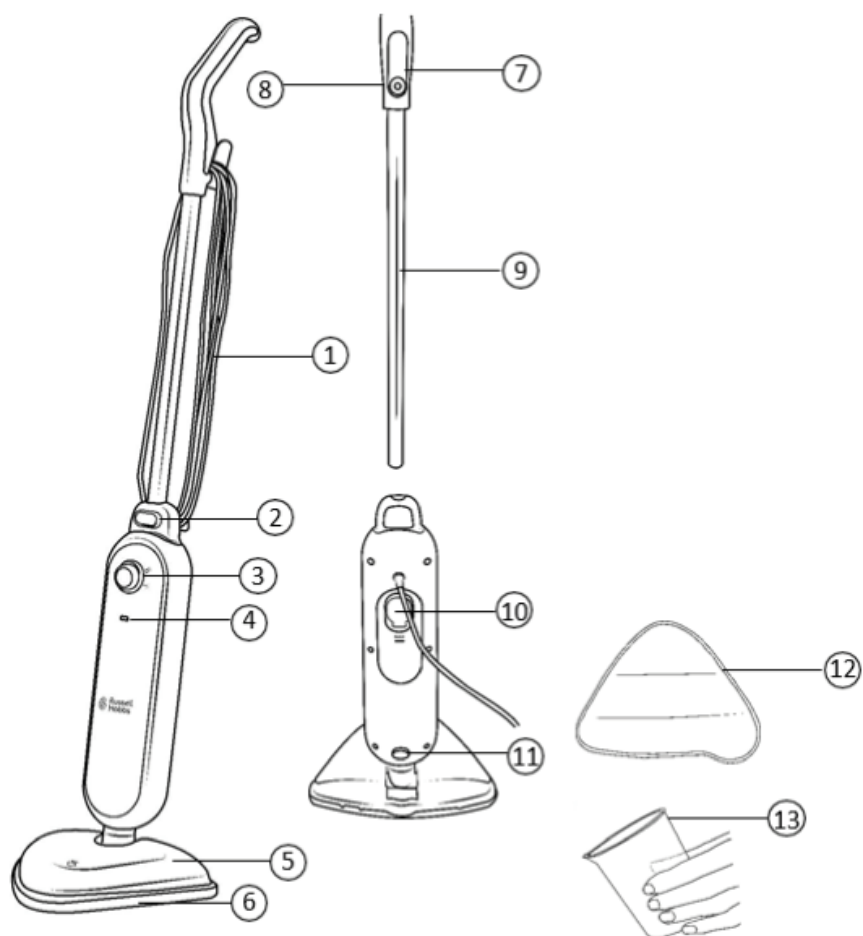
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Gőzmop

RO INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
Mop cu abur

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Паровая швабра

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Парна кърпа

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Парова швабра



DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER. DOKŁADAMY STARAŃ, ABY PRODUKT DZIAŁAŁ W SPOSÓB ZADOWALAJĄCY I PRZYJEMNY.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

OPIS

- 1- Przewód zasilający
- 2- Zwolnienie zespołu uchwytu
- 3- Pokrętko zasilania
- 4- Kontrolka zasilania
- 5- Głowica mopa
- 6- Szybowiec dywanowy
- 7- Szybkie zwolnienie przewodu i zaczep
- 8- Uchwyt górny przycisk zwalniający
- 9- Rura uchwytu
- 10- Zbiornik na wodę i korek
- 11- Zwolnienie głowicy mopa
- 12- Mop z mikrofibry
- 13- Dzbaneł z miarką

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zdolności sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedza, jeśli otrzymali nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w aby uniknąć zagrożenia.

Nie pozostawiaj podłączonego urządzenia bez nadzoru do sieci zasilającej.

Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, jeśli tam było są widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka.

Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest podłączone do zasilania lub ochłodzenie.

Nie wolno kierować pary na wyposażenie zawierające komponenty elektryczne, takie jak wnętrze piekarników. Urządzenie należy odłączyć po użyciu i przed przenoszeniem konserwacji urządzenia przez użytkownika.

Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka konserwacja urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Ten symbol oznacza Niebezpieczeństwo poparzenia.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Przed podłączeniem produktu do zasilania sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo, jak to wskazane na etykiecie produktu.

Przewód zasilający nie może być splątany ani owinięty wokół produktu podczas użytkowania.

Nie ciągnij za przewód zasilający w celu odłączenia go.

Nie używaj, nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia od sieci z mokrymi rękami lub stopami.

W celu czyszczenia postępuj zgodnie z rozdziałem konserwacji i czyszczenia niniejszej instrukcji.

W przypadku awarii lub uszkodzenia natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z autoryzowany serwis pomocy technicznej.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie otwieraj urządzenia. Tylko wykwalifikowany personel techniczny marki

Oficjalny serwis pomocy technicznej może przeprowadzić naprawy lub procedury związane z urządzeniem.

Każde nieprawidłowe użycie lub niewłaściwa obsługa produktu powoduje utratę gwarancji. Tylko upoważniony

Centrum pomocy technicznej może przeprowadzić naprawy tego produktu.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, w żadnym wypadku nie powinno być przeznaczone do użytku komercyjnego lub przemysłowego. W razie gdyby niewłaściwego użycia lub ingerencji w produkt, nie będzie on objęty gwarancją.

B&B TRENDS SL. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić u ludzi, zwierząt lub przedmiotów, w przypadku nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

Montaż mopa parowego

Przed użyciem mopa parowego:

Zdejmij całe opakowanie i rozłóż oddzielne elementy.

Po rozpakowaniu sprawdź, czy mop parowy nie ma widocznych uszkodzeń, takich jak:

- Niewłaściwie wyrównane lub uszkodzone części
- Uszkodzenie korpusu głównego i poszczególnych elementów
- Uszkodzenie wtyczki lub kabla.

Jeśli widzisz jakiegokolwiek uszkodzenia, nie używaj mopa parowego i patrz strona 15.

Uwaga: Przed montażem / demontażem jakiegokolwiek części produktu należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone i wystarczająco ostygło.

Montaż uchwytu

Uchwyt składa się z 2 części:

- Górna część uchwytu
- Rurka uchwytu

1. Dopasuj górną część rękojeści do rurki rękojeści, wywierając niewielki nacisk, aż usłyszysz „kliknięcie”.
2. Po zabezpieczeniu umieść zespół w górnej części jednostki głównej z zaczepem przewodu równolegle do tylnej części urządzenia. Naciśnij zaczep na podstawie, aby umożliwić całkowite włożenie i zabezpieczenie uchwytu. Powinno to „wskoczyć” na miejsce.
3. Jeśli chcesz zdjąć uchwyt, po prostu naciśnij przycisk zwalniający z przodu urządzenia i podnieś zespół do góry.

Głowica podłogowa

Przymocuj głowicę podłogową do korpusu głównego, wyrównując i opuszczając ramę urządzenia na łącznik głowicy podłogowej, aż zostanie zamocowana na miejscu.

Głowicę podłogową można zdjąć, wciskając ją zwolnij przycisk powyżej i wyjmij urządzenie.

Nasadka do mopa z mikrofibry

Mopa parowego nigdy nie należy używać bez założonej nakładki mopa.

Aby przymocować podkładkę, połóż ją na podłodze rzepem do góry i zdejmowaną krawędzią do tyłu. Podnieś mop nad nakładkę i wyrównaj głowicę z nakładką mopa. Opuść podkładkę i połóż na niej mop, aby przymocować rzep do głowy.

Aby zdjąć podkładkę, zabezpiecz stopę na wystającym kawałku szmatki i zdejmij mop.

Mocowanie szybowca do dywanów

Mopa może być używany z nasadką ślizgową do odświeżania dywanów i chodników.

Aby użyć ślizgacza do dywanów, podnieś mop nad szybowiec i opuść głowę tak, aby spoczywała w środku. Uwaga: Głowica mopa nie przyczepia się do szybowca dywanowego, ale po prostu w niej siedzi. Aby zdjąć ślizgacz, po prostu podnieś mop do góry.

Napełnianie zbiornika na wodę

Uwaga: Przed napełnieniem / ponownym napełnieniem zbiornika na wodę, odłącz mop parowy. Nie dotykaj żadnych gorących części, zanim ostygną wystarczająco.

1. Przechyl mop parowy tak, aby zbiornik znajdował się pod łatwym kątem do napełniania.
2. Otwórz korek zbiornika na wodę.

3. Napełnij dostarczony miarkę wodą, uważając, aby nie rozlać żadnej cieczy.

Uwaga: zaleca się stosowanie uzdatnionej wody w mopie parowym, szczególnie w obszarach z twardą wodą. Wodę można uzdatniać za pomocą filtrów do wody. Używanie nieuzdatnionej twardej wody może zmniejszyć wydajność i żywotność produktu. Nigdy nie używaj przegotowanej wody w urządzeniu parowym. Jest to szkodliwe, ponieważ przegotowana woda, która nie zamieniła się w parę, zawiera wyłącznie minerały z twardej wody, których należy unikać.

4. Za pomocą dzbanka napełnij zbiornik poniżej korka zbiornika wody.

5. Zamknij korek na zbiorniku, aby był zabezpieczony. Podnieś mop do góry.

Pełny zbiornik powinien zapewnić około 15 minut pary. Mop nie będzie parował, jeśli nie włączysz zasilania i poczekaś wystarczająco dużo czasu, aż woda się nagrzeje.

Korzystanie z mopa parowego

Upewnij się, że podłogi zostały odkurzone / zamiatane przed użyciem mopa parowego.

Za pomocą

1. Przekręć zwalniacz przewodu, podłącz mop parowy do gniazdka sieciowego i włącz zasilanie.

2. Upewnij się, że zbiornik na wodę jest napełniony, postępując zgodnie z instrukcjami na stronie 10.
3. Przekręć pokrętko zasilania zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji „OFF” do pozycji „ON”.
4. Kontrolka zasilania powinna świecić się na czerwono. Odczekaj około 30 sekund, aż woda wystarczająco się nagrzeje i mop parowy będzie gotowy do użycia.
5. W pozycji pionowej mop nie paruje. Przechylił mop parowy do tyłu o około 45 °, a zacznie parować.
6. Przesuń mop parowy do przodu i do tyłu po obszarach, które chcesz wyczyścić parą.

Przechowywanie mopa parowego

Po użyciu

1. Gdy potrzebujesz przerwy lub zakończysz czyszczenie parą, przechylił mop parowy do przodu, tak aby stał pionowo. Zapobiegnie to parowaniu urządzenia.
2. Obróć pokrętko zasilania do pozycji „wyl.” I pozwól urządzeniu ostygnąć.
3. Wyłącz zasilanie w gnieździe i wyjmij wtyczkę.
4. Poczekaj, aż nakładka mopa całkowicie ostygnie, a następnie ostrożnie zdejmij ją z głowicy mopa.
- Uwaga: Nie zakładaj ani nie zdejmuj nakładki mopa, gdy wydobywa się para.
5. Przed przechowywaniem spuść pozostałą wodę ze zbiornika na wodę.
6. Owiń przewód zasilający wokół górnych i dolnych haczyków przewodu. Przechowywać w pozycji pionowej w chronionym, suchym miejscu.

Czyszczenie i pielęgnacja

Przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

Aby wyczyścić obudowę urządzenia, użyj wilgotnej, miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.

NIGDY NIE ZANURZAJ MOPA PAROWEGO PAROWEGO W WODZIE.

Podczas wycierania głównego korpusu nie dopuść do zawilgocenia obszaru wokół wskaźnika.

Umyj nieelektryczne akcesoria w ciepłej wodzie z mydłem i pozostaw do dokładnego wyschnięcia przed następnym użyciem.

Jeśli mop parowy jest uszkodzony, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta za pomocą szczegółów na dole tej strony.

Dbaj o swoje nakładki czyszczące z mikrofibry

Umyj płatki w ciepłej wodzie, nie więcej niż 40 stopni.

Prac oddzielnie. Nie używaj płynu do zmiękczenia tkanin i nie susz w suszarce. Wysuszyć na sznurku.

Jeśli na podkładce z mikrofibry znajdują się luźne nitki, ostrożnie przytnij je nożyczkami.

Nie próbuj ciągnąć żadnych nitek ani przecinać żadnych nitek u podstawy.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING ZELMER. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. store these in a safe place for future reference.

DESCRIPTION

1. Power cord
2. Handle assembly release
3. Power dial
4. Power indicator light
5. Mop head
6. Carpet glider
7. Quick cord release and hook
8. Handle top release button
9. Handle tube
10. Water tank and cap
11. Mop head release
12. Microfibre mop pad
13. Measuring jug

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains.

The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.

Steam must not be directed towards equipment

containing electrical components, such as the interior of ovens.

Appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.



WARNING: This symbol means Danger of scalding.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorised Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's

Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorised

technical support service centre may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case

of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the no observance of these warnings.

Steam mop Assembly

Before using your steam mop:

Remove all packaging and lay out the separate components.

Check the steam mop after unpacking for any visual damage such as:

- Misaligned or damaged parts
- Damage to the main body and separate components
- Damage to the plug or cable.

If you can see any damage do not use the steam mop and refer page 15.

Note: Before assembling/disassembling any parts of the product make sure the unit is unplugged and has cooled sufficiently.

Handle assembly

The handle comes in 2 parts:

- Handle top
- Handle tube

1. Fit the handle top onto the handle tube, applying a small amount of pressure until you hear it 'click' into place.

2. Once this is secure, put the assembly into the top of the main unit with the cord hook parallel to the back of the unit. Push the tab on the base to allow the handle to fully insert and secure. This should 'click' into place.
3. If you wish to remove the handle, simply push the release button on the front of the unit and lift the assembly upwards.

Floor head attachment

Attach the floor head to the main body, aligning and lowering the unit frame onto the connector of the floor head, until it secures into place.

You can remove the floor head by pushing in the release button above and lifting away the unit.

Microfibre mop pad attachment

The steam mop should never be operated without the mop pad attached.

To attach the pad, place it on the floor with the velcro facing upwards and removal lip to the back. Lift the mop above the pad and align the head with the mop pad. Lower the pad and rest the mop on it to secure the velcro to the head.

To remove the pad, secure your foot on the protruding piece of cloth and lift the mop away.

Carpet glider attachment

The mop can be used with the carpet glider attachment to refresh carpets and rugs.

To use the carpet glider, lift the mop over the glider and lower the head so that it rests inside. Note: The mop head does not attach to the carpet glider but just sits in it.

To remove the glider, simply lift the mop upwards.

Filling water tank

Note: Before filling/re-filling the water tank, unplug the steam mop. Do not touch any hot parts before allowing them to cool sufficiently.

1. Tilt the steam mop so that the tank is at an easy angle for filling.
2. Pull open the cap on the water tank.
3. Fill the provided measuring jug with water, being careful not to spill any liquid.

Note: It is recommended to use treated water in your steam mop, especially in hard water areas. Water can be treated using water filters. Using untreated hard water can reduce the performance and life span of your product. Never use boiled water in your steam appliance. This is harmful as the boiled water that has not turned to steam contains solely the hard water minerals that should be avoided.

4. Use the jug to fill the tank to below the water tank cap.
5. Close the cap on the tank so that it is secure. Lift the mop upright.

A full tank should provide approximately 15 minutes steam time. The mop will not steam if you do not turn on the power and wait sufficient time for the water to heat.

Using your Steam Mop

Make sure your floors are vacuumed/swept before using the steam mop.

Using

1. Twist the cord release, plug the steam mop into a mains socket and switch the power on.
2. Make sure the water tank is filled, following instructions on page 10.
3. Turn the power dial clockwise from the 'OFF' to the 'ON' position.
4. The power light should be illuminated red. Wait approximately 30 seconds for the water to heat sufficiently and the steam mop is ready to use.
5. In the upright position, the mop will not steam. Tilt the steam mop backwards, approximately 45°, and it will begin to steam.
6. Move the steam mop forwards and backwards over the areas you wish to steam clean.

Storing Steam Mop

After use

1. When you require a break or have finished steam cleaning, tilt the steam mop forwards so that it is stood vertical. This will stop the unit from steaming.
 2. Turn the power dial to the 'off' position and allow the unit to cool.
 3. Switch the power off at the plug socket and remove the plug.
 4. Allow the mop pad to fully cool and then carefully remove from the mop head.
- Note:** Do not install or remove the mop pad while steam is emitting.
5. Empty any remaining water from the water tank before storing.
 6. Wrap the power cord around the upper and lower cord hooks. Store upright in a protected, dry area.

Cleaning and care

Before you clean the appliance, disconnect the mains plug from the wall socket.

To clean the exterior of the device, use a damp, soft cloth and mild detergent.

NEVER IMMERSE THE STEAM MOP IN WATER.

When wiping off the main body, do not allow moisture in the area around the indicator light.

Wash non-electrical accessories in warm soapy water and allow to dry thoroughly before next use.

If the steam mop is damaged, contact the customer service helpline using the details at the bottom of this page.

Care of your microfibre cleaning pads

Wash pads in warm water, no more than 40 degrees.

Wash separately. Do not use fabric softener and do not tumble dry. Dry on a line.

Should there be any loose threads on the microfibre pad, carefully cut the threads with scissors.

Do not try to pull any threads or cut any threads at the base.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR ZELMER ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Anwendung des Produkts aufmerksam durch. Bewahren Sie diese für spätere Nachschlagezwecke an einem sicheren Ort auf.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1- Netzkabel
- 2- Lösen Sie die Baugruppe
- 3- Einstellrad
- 4- Betriebsanzeige
- 5- Moppkopf
- 6- Teppichgleiter
- 7- Schnellverschluss und Haken
- 8- Den oberen Entriegelungsknopf anfassen
- 9- Rohr handhaben
- 10- Wassertank und Deckel
- 11- Wischkopfentriegelung
- 12- Mikrofaser-Wischpad
- 13- Messbecher

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkter körperlicher Belastung verwendet werden.

sensorische oder mentale Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Wissen, ob sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden über die sichere Verwendung des Geräts und verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es durch das ersetzt werden Hersteller, sein Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierte Personen in um eine Gefahr zu vermeiden.

Das Gerät darf während des Anschlusses nicht unbeaufsichtigt bleiben an das Versorgungsnetz.

Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, falls vorhanden sind sichtbare Anzeichen von Beschädigung oder wenn es undicht ist.

Bewahren Sie das Gerät unter Spannung außerhalb der Reichweite von Kindern auf oder Abkühlen.

Dampf darf nicht auf Geräte gerichtet werden, die enthalten elektrische Komponenten wie das Innere von Öfen.

Das Gerät muss nach Gebrauch und vor dem Tragen vom Stromnetz getrennt werden Benutzerwartung an der Appliance.

Der Stecker muss vor dem Reinigen oder aus der Steckdose gezogen werden Wartung des Geräts.



WARNUNG: Dieses Symbol bedeutet Verbrühungsgefahr.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt.

Das Netzanschlusskabel darf sich während des Gebrauchs nicht verheddern oder um das Produkt wickeln.

Ziehen Sie nicht am Verbindungskabel, um es abzuziehen.

Verwenden, verbinden oder trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen am Stromnetz.

Fahren Sie zur Reinigung gemäß dem Abschnitt zur Konservierung und Reinigung dieses Handbuchs fort.

Trennen Sie das Produkt im Falle eines Ausfalls oder einer Beschädigung sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Support.

Öffnen Sie das Gerät nicht, um Gefahren zu vermeiden. Nur qualifiziertes technisches Personal der Marke Der offizielle technische Support kann Reparaturen oder Verfahren am Gerät durchführen.

Bei unsachgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Handhabung des Produkts erlischt die Garantie.

Nur ein autorisierter Servicecenter des technischen Supports kann Reparaturen an diesem Produkt durchführen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf in keinem Fall gewerblich oder industriell verwendet werden. Im Fall Bei Missbrauch oder Manipulation des Produkts erlischt die Garantie.

B & B TRENDS SL. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen können, wenn diese Warnungen nicht beachtet werden.

Dampfmopp-Baugruppe

Bevor Sie Ihren Dampfwischer verwenden:

Entfernen Sie alle Verpackungen und legen Sie die einzelnen Komponenten aus.

Überprüfen Sie den Dampfwischer nach dem Auspacken auf visuelle Schäden wie:

- Falsch ausgerichtete oder beschädigte Teile
- Beschädigung des Hauptkörpers und separater Komponenten
- Beschädigung des Steckers oder Kabels.

Wenn Sie Schäden feststellen können, verwenden Sie nicht den Dampfwischer und lesen Sie Seite 15.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau / der Demontage von Teilen des Produkts, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und ausreichend abgekühlt ist.

Baugruppe handhaben

Der Griff besteht aus 2 Teilen:

- Griff oben
- Rohr handhaben

1. Bringen Sie die Griffoberseite mit etwas Druck auf dem Griffrohr an, bis Sie hören, dass es einrastet.
2. Sobald dies sicher ist, setzen Sie die Baugruppe mit dem Kabelhaken parallel zur Rückseite des Geräts in die Oberseite des Hauptgeräts ein. Drücken Sie auf die Lasche an der Basis, damit der Griff vollständig eingeführt und gesichert werden kann. Dies sollte einrasten.
3. Wenn Sie den Griff entfernen möchten, drücken Sie einfach den Entriegelungsknopf an der Vorderseite des Geräts und heben Sie die Baugruppe nach oben.

Bodenkopfbefestigung

Befestigen Sie den Bodenkopf am Hauptkörper, richten Sie den Geräterahmen aus und senken Sie ihn auf den Anschluss des Bodenkopfs ab, bis er einrastet.

Sie können den Bodenkopf entfernen, indem Sie die Taste drücken

Lassen Sie den Knopf oben los und heben Sie das Gerät ab.

Mikrofaser-Moppkissenaufsatz

Der Dampfwischer sollte niemals ohne angebrachtes Wischpad betrieben werden.

Um das Pad zu befestigen, legen Sie es mit dem Klettverschluss nach oben auf den Boden und entfernen Sie die Lippe nach hinten. Heben Sie den Mopp über das Pad und richten Sie den Kopf am Moppad aus. Senken Sie das Pad ab und legen Sie den Mopp darauf, um den Klettverschluss am Kopf zu befestigen.

Um das Polster zu entfernen, befestigen Sie Ihren Fuß auf dem hervorstehenden Stück Stoff und heben Sie den Mopp weg.

Teppichgleitersaufsatz

Der Mopp kann mit dem Teppichgleitersaufsatz zum Auffrischen von Teppichen verwendet werden.

Um den Teppichgleiter zu verwenden, heben Sie den Mopp über den Segelflugzeug und senken Sie den Kopf so ab, dass er im Inneren ruht. Hinweis: Der Moppkopf wird nicht am Teppichgleiter befestigt, sondern sitzt nur darin.

Um den Schirm zu entfernen, heben Sie den Mopp einfach nach oben.

Wassertank füllen

Hinweis: Bevor Sie den Wassertank füllen / wieder füllen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Berühren Sie keine heißen Teile, bevor Sie sie ausreichend abkühlen lassen.

1. Kippen Sie den Dampfwischer so, dass sich der Tank leicht zum Befüllen befindet.
2. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
3. Füllen Sie den mitgelieferten Messbecher mit Wasser und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit verschüttet wird.

Hinweis: Es wird empfohlen, in Ihrem Dampfwischer behandeltes Wasser zu verwenden, insbesondere in Gebieten mit hartem Wasser. Wasser kann mit Wasserfiltern behandelt werden. Die Verwendung von unbehandeltem hartem Wasser kann die Leistung und Lebensdauer Ihres Produkts verringern. Verwenden Sie niemals gekochtes Wasser in Ihrem Dampfgerät. Dies ist schädlich, da das gekochte Wasser, das nicht zu Dampf geworden ist, nur die Mineralien des harten Wassers enthält, die vermieden werden sollten.

4. Füllen Sie den Tank mit dem Krug bis unter den Wassertankdeckel.
5. Schließen Sie den Deckel des Tanks, damit er sicher ist. Heben Sie den Mopp aufrecht. Ein voller Tank sollte ungefähr 15 Minuten Dampfzeit liefern. Der Mopp dampft nicht, wenn Sie den Strom nicht einschalten und ausreichend warten, bis sich das Wasser erwärmt hat.

Verwenden Sie Ihren Steam Mop

Stellen Sie sicher, dass Ihre Böden gesaugt / gekehrt sind, bevor Sie den Dampfwischer verwenden.

Verwenden von

1. Drehen Sie die Kabelntriegelung, stecken Sie den Dampfwischer in eine Netzsteckdose und schalten Sie die Stromversorgung ein.
2. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank gefüllt ist, und befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 10.
3. Drehen Sie das Einstellrad im Uhrzeigersinn von der Position „AUS“ in die Position „EIN“.
4. Die Betriebsanzeige sollte rot leuchten. Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis sich das Wasser ausreichend erwärmt hat und der Dampfwischer einsatzbereit ist.
5. In aufrechter Position dampft der Mopp nicht. Kippen Sie den Dampfwischer um ca. 45 ° nach hinten, und er beginnt zu dämpfen.
6. Bewegen Sie den Dampfwischer vorwärts und rückwärts über die Bereiche, die Sie mit Dampf reinigen möchten.

Steam Mop speichern

Nach Gebrauch

1. Wenn Sie eine Pause benötigen oder die Dampfreinigung beendet haben, kippen Sie den Dampfwischer nach vorne, so dass er senkrecht steht. Dadurch wird das Gerät am Dämpfen gehindert.
 2. Drehen Sie den Einstellschalter in die Position „Aus“ und lassen Sie das Gerät abkühlen.
 3. Schalten Sie die Steckdose aus und ziehen Sie den Stecker ab.
 4. Lassen Sie das Wischpad vollständig abkühlen und entfernen Sie es vorsichtig vom Wischkopf.
- Hinweis: Installieren oder entfernen Sie das Wischpad nicht, während Dampf austritt.
5. Entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Wassertank, bevor Sie es lagern.
 6. Wickeln Sie das Netzkabel um die oberen und unteren Kabelhaken. An einem geschützten, trockenen Ort aufrecht lagern.

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

Verwenden Sie zum Reinigen der Außenseite des Geräts ein feuchtes, weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Dampfmopp niemals in Wasser.

Lassen Sie beim Abwischen des Hauptkörpers keine Feuchtigkeit in den Bereich um die Anzeigelampe.

Nicht elektrisches Zubehör in warmem Seifenwasser waschen und vor dem nächsten Gebrauch gründlich trocknen lassen.

Wenn der Dampfwischer beschädigt ist, wenden Sie sich an die Kundendienst-Hotline Details am Ende dieser Seite.

Pflege Ihrer Mikrofaser-Reinigungspads

Waschen Sie die Pads in warmem Wasser, nicht mehr als 40 Grad.

Separat waschen. Verwenden Sie keinen Weichspüler und trocknen Sie ihn nicht im Trockner. Auf einer Linie trocknen.

Sollten sich lose Fäden auf dem Mikrofaserpad befinden, schneiden Sie die Fäden vorsichtig mit einer Schere ab.

Versuchen Sie nicht, Fäden an der Basis zu ziehen oder zu schneiden.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS



Dieses Produkt entspricht der bekannten europäischen Richtlinie 2012/19 / EU über elektrische und elektronische Geräte bietet als Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)) den rechtlichen Rahmen, der in der Europäische Union für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Abfällen. Nicht entsorgen Dieses Produkt befindet sich in der Tonne und geht stattdessen zum nächstgelegenen Sammelzentrum für Elektro- und Elektronikabfälle Ihr Haus.

RÁDI BYCHOM VÁM PODĚKOVALI, ŽE JSTE SI VYBRALI SPOLEČNOST ZELMER. DOUFÁME, ŽE VÁM BUDE PRODUKT DOBŘE SLOUŽIT.

VAROVÁNÍ

Před použitím produktu si pozorně přečtěte návod k použití. Uložte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.

POPIS

- 1- Napájecí kabel
- 2- Uvolnění sestavy rukojeti
- 3- Vypínač napájení
- 4- Kontrolka napájení
- 5- Mopová hlava
- 6- Kluzák na koberce
- 7- Rychlé uvolnění kabelu a háček
- 8- Rukojeť uvolňovacího tlačítka nahore
- 9- Trubka rukojeti
- 10- Nádržka na vodu a víčko
- 11- Uvolnění hlavy mopu
- 12 - Podložka na mop z mikrovlákn
- 13- Měřicí džbán

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto zařízení mohou používat osoby se sníženou fyzickou, - smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a -znalosti, pokud byli pod dohledem nebo poučením týkající se bezpečného používání spotřebiče a porozumění související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby v aby se zabránilo nebezpečí.

Spotřebič nesmí zůstat připojený bez dozoru k napájecí síti.

Spotřebič se nesmí používat, pokud spadl, pokud tam byl jsou viditelné známky poškození nebo netěsnosti.

Je-li zařízení pod napětím, uchovávejte jej mimo dosah dětí nebo ochlazení.

Pára nesmí být směrována na zařízení obsahující elektrické součásti, například vnitřek trouby.

Spotřebič musí být po použití a před přenášením odpojen ze zásuvky uživatelská údržba spotřebiče. Před čištěním musí být zástrčka odpojena ze zásuvky údržbu spotřebiče.



VAROVÁNÍ: Tento symbol znamená nebezpečí opaření.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Před připojením výrobku zkontrolujte, zda je vaše síťové napětí stejné jako napětí uvedené na štítku výrobku.

Síťový napájecí kabel se nesmí během používání zamotávat nebo omotávat kolem produktu.

Netahejte za připojovací kabel, abyste jej mohli odpojit.

Nepoužívejte, nepřipojujte ani neodpojujte zařízení od sítě, pokud máte mokré ruce nebo nohy.

Při čištění postupujte podle části o konzervaci a čištění této příručky.

V případě poškození nebo poškození produkt okamžitě odpojte od elektrické sítě a kontaktujte autorizovanou službu technické podpory.

Abyste předešli riziku nebezpečí, neotevírejte zařízení. Pouze kvalifikovaný technický personál značky

Služba oficiální technické podpory může provádět opravy nebo postupy na zařízení.

Jakékoli nesprávné použití nebo nesprávné zacházení s výrobkem ruší platnost záruky. Pouze autorizovaný

servisní středisko technické podpory může provádět opravy tohoto produktu.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, v žádném případě by neměl být určen pro komerční nebo průmyslové použití. V případě

zneužití nebo neoprávněné manipulace s výrobkem, bude to mimo záruku.

B&B TRENDS SL. se zřídka veškeré odpovědnosti za škody, které mohou nastat lidem, zvířatům nebo předmětům, za nerespektování těchto varování.

Sestava parního mpu

Před použitím parního mpu:

Odstraňte veškerý obal a rozložte jednotlivé součásti.

Po vybalení zkontrolujte parní mop, zda nevykazuje vizuální poškození, například:

- Nesprávné nebo poškozené díly
- Poškození hlavního těla a samostatných součástí
- Poškození zástrčky nebo kabelu.

Pokud zjistíte jakékoli poškození, parní mop nepoužívejte a podívejte se na stranu 15.

Poznámka: Před montáží / demontáží jakýchkoli částí produktu se ujistěte, že je jednotka odpojena ze zásuvky a dostatečně ochlazená.

Montáž rukojeti

Rukojeť se skládá ze 2 částí:

- Horní část rukojeti
- Rukojeť

1. Nasadte horní část rukojeti na trubku rukojeti a jemně na ni zatlačte, dokud neuslyšíte kliknutí na místo.
2. Jakmile je to bezpečné, vložte sestavu do horní části hlavní jednotky s háčkem na šňůru rovnoběžně se

zadní částí jednotky. Zatlačte na jazyček na základně, aby se rukojeť plně zasunula a zajistila. To by mělo „zacvaknout“ na místo.

3. Chcete-li odstranit rukojeť, jednoduše stiskněte uvolňovací tlačítko na přední straně jednotky a zvedněte sestavu nahoru.

Upevnění podlahové hlavy

Přípevněte podlahovou hlavu k hlavnímu tělesu, vyrovnejte a spusťte rám jednotky na konektor podlahové hlavy, dokud nezapadne na místo.

Hlavu podlahy můžete odstranit zatlačením dovnitř

uvolněte tlačítko nahoře a jednotku zvedněte.

Upevnění mopu z mikrovlákna

Parní mop by nikdy neměl být provozován bez nasazené podložky mopu.

Chcete-li připevnit podložku, položte ji na podlahu suchým zipem nahoru a sejmutím rtu dozadu. Zvedněte mop nad podložku a vyrovnejte hlavu s podložkou mopu. Sklopte podložku a položte na ni mop, abyste připevnili suchý zip k hlavě.

Chcete-li odstranit podložku, zajistěte nohu na vyčnívajícím kusu látky a zvedněte mop pryč.

Nástavec na koberec

Mop lze použít s přípevněním na koberec k osvěžení koberců a koberců.

Chcete-li použít koberecový kluzák, zvedněte mop nad kluzák a sklopte hlavu tak, aby spočívala uvnitř.

Poznámka: Hlava mopu se nepřichytí na koberec, ale jen do něj sedí.

Pro odstranění kluzáku jednoduše zvedněte mop nahoru.

Plnění nádrže na vodu

Poznámka: Před plněním / doplňováním nádrže na vodu odpojte parní mop. Nedotýkejte se žádných horkých částí, dokud je dostatečně nevychladnete.

1. Nakloňte parní mop tak, aby nádrž byla ve snadném úhlu pro plnění.

2. Otevřete víčko nádrže na vodu.

3. Naplňte dodanou odměrku vodou a dávejte pozor, aby nedošlo k rozlití kapaliny.

Poznámka: Doporučuje se používat v parním mopu upravenou vodu, zejména v oblastech s tvrdou vodou. Voda může být ošetřena pomocí vodních filtrů. Používání neošetřené tvrdé vody může snížit výkon a životnost vašeho produktu. Ve svém parním spotřebiči nikdy nepoužívejte převařenou vodu. To je škodlivé, protože vařená voda, která se nezměnila na páru, obsahuje pouze minerály tvrdé vody, kterým je třeba se vyhnout.

4. Pomocí džbánu naplňte nádrž pod víčko nádrže na vodu.

5. Uzavřete víčko nádrže tak, aby bylo zajištěno. Zvedněte mop ve svislé poloze.

Plná nádrž by měla poskytovat přibližně 15 minut času páry. Pokud nezapnete napájení a počkáte dostatečně dlouho, než se voda ohřeje, mop se nebude pářit.

Používání Steam Mop

Před použitím parního mopu se ujistěte, že jsou vaše podlahy vysávané / zametané.

Použitím

1. Otočte uvolňovací šňůru, zapojte parní mop do zásuvky a zapněte napájení.

2. Ujistěte se, že je nádrž na vodu naplněna, podle pokynů na straně 10.

3. Otočte voličem napájení ve směru hodinových ručiček z polohy „OFF“ do polohy „ON“.

4. Kontrolka napájení by měla svítit červeně. Počkejte přibližně 30 sekund, než se voda dostatečně zahřeje a parní mop je připraven k použití.

5. Ve svislé poloze se mop nebude napařovat. Nakloňte parní mop dozadu, přibližně o 45 °, a začne se pářit.

6. Posuňte parní mop dopředu a dozadu po oblastech, které chcete vyčistit parou.

Skladování parního mopu

Po použití

1. Pokud potřebujete pauzu nebo dokončíte čištění párou, nakloňte parní mop dopředu tak, aby stál vertikálně. Tím se zastaví pára jednotky.
 2. Otočte voličem napájení do polohy „vypnuto“ a nechejte jednotku vychladnout.
 3. Vypněte napájení ze zásuvky a vytáhněte zástrčku.
 4. Nechte podložku mopu zcela vychladnout a poté ji opatrně vyjměte z hlavy mopu.
- Poznámka: Neodstraňujte ani nevyjímejte podložku mopu, když vyzařuje pára.
5. Před uskladněním vypusťte veškerou zbývající vodu z nádrže na vodu.
 6. Omotejte napájecí kabel kolem horních a dolních háčků kabelu. Skladujte ve svislé poloze na chráněném a suchém místě.

Čištění a péče

Před čištěním spotřebiče odpojte zástrčku ze zásuvky.

K čištění vnější části zařízení použijte vlhký, měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.

NIKDY neponořujte parní mop do vody.

Při otírání hlavního těla dbejte na to, aby v okolí kontrolky nebyla vlhkost.

Neelektrické příslušenství umyjte v teplé mýdlové vodě a před dalším použitím nechejte důkladně oschnout.

Pokud je parní mop poškozen, kontaktujte linku pomoci zákazníkům pomocí podrobnosti ve spodní části této stránky.

Péče o čisticí podložky z mikrovláken

Umyjte podložky v teplé vodě, ne více než 40 stupňů.

Perte odděleně. Nepoužívejte aviváž a nesusušte v sušičce. Vysušte na lince.

Pokud by na podložce z mikrovláken byly nějaké volné nitě, opatrně je odstříhnete nůžkami.

Nepokoušejte se vytahovat nitě nebo řezat nitě na základně.

LIKVIDACE PRODUKTU



Tento produkt je v souladu se známou evropskou směrnicí 2012/19 / EU o elektrických a elektronických zařízeních jako WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), poskytuje právní rámec platný v EU Evropská unie pro likvidaci a opětovné použití použitých elektronických a elektrických zařízení. Nelikvidujte tento produkt v koši, místo toho přejděte do nejbližšího sběrného střediska elektrického a elektronického odpadu tvůj domov.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI ZNAČKU ZELMER. VERÍME, VÁM NÁŠ VÝROBOK PRINESIE VEĽA RADOSTI A BUDETE S NÍM SPOKOJNÍ.

UPOZORNENIE

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tieto pokyny. Návod na použitie si uschovajte na bezpečnom mieste pre budúcu potrebu.

POPIS

- 1- Napájací kábel
- 2- Uvoľnenie zostavy rukoväte
- 3- Vypínač napájania
- 4- Kontrolka napájania
- 5- Mopová hlava
- 6- Kobercový klzák
- 7- Rýchle uvoľnenie šnúry a háčik
- 8- Rukoväť horného uvoľňovacieho tlačidla
- 9- Rúrka rukoväte
- 10- Nádržka na vodu a uzáver
- 11- Uvoľnenie hlavy mopu
- 12 - Podložka na mop z mikrovlákná
- 13 - Merací džbán

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Tento prístroj môžu používať osoby so zníženou fyzickou, - zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a - vedomosti, ak boli pod dohľadom alebo inštruktážou

týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a pochopenia súvisiace riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby v aby sa zabránilo riziku.

Spotrebič nesmie byť ponechaný bez dozoru, keď je pripojený k napájacej sieti.

Spotrebič sa nesmie používať, ak tam spadol, ak tam bol sú viditeľné známky poškodenia alebo netesnosti.

Ak je prístroj pod napätím, uchovávajte ho mimo dosahu detí alebo ochladenie.

Para nesmie smerovať k zariadeniu obsahujúcemu elektrické komponenty, napríklad interiér pecí.

Po použití a pred prenášaním musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete užívateľskú údržbu prístroja.

Pred čistením musí byť zástrčka vytiahnutá zo zásuvky údržbu spotrebiča.



VÝSTRAHA: Tento symbol znamená nebezpečenstvo obarenia.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

Pred pripojením produktu k sieti skontrolujte, či je napätie v sieti rovnaké ako napätie uvedené na štítku produktu.

Sieťový napájací kábel sa nesmie počas používania zamotávať alebo obmotávať okolo produktu.

Neťahajte za pripájací kábel, aby ste ho mohli odpojiť.

Nepoužívajte, nepripájajte a neodpájajte prístroj k sieti, ak máte mokré ruky alebo nohy.

Pri čistení postupujte podľa časti o konzervácii a čistení v tejto príručke.

V prípade poruchy alebo poškodenia produkt okamžite odpojte od siete a obráťte sa na autorizovaná služba technickej podpory.

Aby ste predišli riziku nebezpečenstva, prístroj neotvárajte. Iba kvalifikovaný technický personál značky Služba oficiálnej technickej podpory môže vykonávať opravy alebo postupy na zariadení.

Akékoľvek nesprávne použitie alebo nesprávna manipulácia s výrobkom vedie k neplatnosti záruky. Iba oprávnený

stredisko technickej podpory môže vykonať opravy tohto produktu.

Toto zariadenie je určené výhradne na domáce použitie, v žiadnom prípade by nemalo byť určené na komerčné alebo priemyselné použitie. V prípade zneužitia alebo nedovolennej manipulácie s produktom, bude po záruke.

B&B TRENDS SL. zrieka sa akejkoľvek zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť ľuďom, zvieratám alebo predmetom, za nedodržanie týchto varovaní.

Zostavenie parného mopu

Pred použitím parného mopu:

Odstráňte všetok obal a rozložte jednotlivé komponenty.

Po vybalení skontrolujte parný mop, či nie je viditeľne poškodený, napríklad:

- Nesprávne zarovnané alebo poškodené diely
- Poškodenie hlavného tela a jednotlivých komponentov
- Poškodenie zástrčky alebo kábla.

Ak vidíte akékoľvek poškodenie, parný mop nepoužívajte a pozrite si stranu 15.

Poznámka: Pred montážou / demontážou všetkých častí produktu sa uistite, že je jednotka odpojená od elektrickej siete a je dostatočne ochladená.

Montáž rukoväte

Rukoväť sa dodáva v 2 častiach:

- Horná časť rukoväte

- Rúrka rukoväte

1. Nasadíte hornú časť rukoväte na trubicu rukoväti a vyvíjajte malý tlak, až kým nebudete počuť, ako „zacvakne“ na miesto.

2. Keď je to bezpečné, vložte zostavu do hornej časti hlavnej jednotky s háčikom na šnúru rovnobežne so zadnou časťou jednotky. Zatláčajte jazýček na základni, aby sa rukoväť mohla úplne zasunúť a zaistiť. Malo by to „zacvaknúť“ na svoje miesto.

3. Ak chcete odobrať rukoväť, jednoducho stlačte uvoľňovacie tlačidlo na prednej strane jednotky a zdvihnite zostavu nahor.

Upevnenie na podlahovú hlavu

Pripojte podlahovú hlavu k hlavnému telu, zarovnajte a sklopte rám jednotky na konektor podlahovej hlavy, kým nezapadne na miesto.

Hlavu podlahy môžete odstrániť zatlačením do uvoľnite tlačidlo hore a jednotku zdvihnite.

Uchytenie mopovej podložky z mikrovlákn

Parný mop by sa nikdy nemal prevádzkovať bez pripevnenej mopovej podložky.

Ak chcete podložku pripevniť, položte ju na podlahu suchým zipsom nahor a stiahnite peru dozadu. Zdvihnite mop nad podložku a vyrovnajte hlavu s podložkou. Položte podložku a položte na ňu mop, aby ste pripevnili suchý zips k hlave.

Ak chcete podložku odstrániť, zaistíte nohu na vyčnievajúcim kúsku látky a zdvihnite mop.

Nástavec na kobercový kĺzak

Mop je možné použiť s nadstavcom na koberec na osvieženie kobercov a kobercov.

Ak chcete použiť kobercový kĺzak, zdvihnite mop nad kĺzak a sklopte hlavu tak, aby spočívala vo vnútri.

Poznámka: Hlava mopu sa nepripojí k kobercovému kĺzaku, ale iba v ňom sedí.

Ak chcete kĺzak zložiť, mop jednoducho zdvihnite smerom nahor.

Plnenie nádrže na vodu

Poznámka: Pred naplnením / opätovným naplnením nádrže na vodu odpojte parný mop. Nedotýkajte sa horúcich častí, kým ich dostatočne nevychladnú.

1. Nakloňte parný mop tak, aby bola nádrž pri plnení v ľahkom uhle.

2. Potiahnite otvorte uzáver na nádrži na vodu.

3. Naplňte dodaný odmerný džbán vodou a dajte pozor, aby ste nevyliali tekutinu.

Poznámka: V parnom mopu sa odporúča používať upravenú vodu, najmä v oblastiach s tvrdou vodou. Voda sa dá ošetrovať pomocou vodných filtrov. Používanie neupravenej tvrdej vody môže znížiť výkon a životnosť vášho produktu. Vo svojom parnom prístroji nikdy nepoužívajte prevarenú vodu. To je škodlivé, pretože prevarená voda, ktorá sa nezmenila na paru, obsahuje iba minerály tvrdej vody, ktorým by ste sa mali vyhnúť.

4. Pomocou džbánu naplňte nádrž pod viečko nádrže na vodu.

5. Zatvorte uzáver nádrže tak, aby bol bezpečne pripevnený. Zdvihnite mop vzpriamene.

Plná nádrž by mala poskytnúť približne 15 minút času pary. Ak nezapnete napájanie a počkáte dostatočný čas na zohriatie vody, mop sa nebude naparovať.

Používanie Steam Mop

Pred použitím parného mopu sa uistite, či sú vaše podlahy povysávané / zametané.

Použitím

1. Otočte uvoľňovač šnúry, zapojte parný mop do elektrickej zásuvky a zapnite napájanie.

2. Skontrolujte, či je nádrž na vodu naplnená, a to podľa pokynov na strane 10.

3. Otočte prepínač napájania v smere hodinových ručičiek z polohy „OFF“ do polohy „ON“.

4. Kontrolka napájania by mala svietiť načerveno. Počkajte približne 30 sekúnd, kým sa voda dostatočne neohreje a parný mop je pripravený na použitie.

5. Vo zvislej polohe sa mop nebude naparovať. Nakloňte parný mop dozadu, približne o 45 °, a začne sa pariť.
6. Parný mop posuňte dopredu a dozadu po miestach, ktoré chcete vyčistiť parou.

Skladovanie parného mopu

Po použití

1. Ak potrebujete prestávku alebo čistenie parou, nakloňte parný mop smerom dopredu tak, aby bol postavený zvisle. Týmto sa jednotka zastaví v naparovaní.
 2. Otočte prepínač napájania do polohy „vypnuté“ a nechajte zariadenie vychladnúť.
 3. Vypnite napájanie zo zásuvky a vytiahnite zástrčku.
 4. Nechajte podložku mopu úplne vychladnúť a potom ju opatrne vyberte z hlavy mopu.
- Poznámka: Neinštalujte ani neodstraňujte mop podložku, keď vychádza para.
5. Pred uskladnením vyprázdňte všetku zvyšnú vodu z nádrže na vodu.
 6. Omotajte napájací kábel okolo horných a dolných háčikov kábla. Skladujte vo zvislej polohe na chránenom suchom mieste.

Čistenie a starostlivosť

Pred čistením spotrebiča odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Na čistenie vonkajšej strany zariadenia používajte vlhkú mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

PARNÝ MOP NIKDY neponárajte do vody.

Pri stieraní hlavného tela zabráňte vlhkosti v oblasti okolo kontrolky.

Neelektrické príslušenstvo umyte v teplej mydlovej vode a pred ďalším použitím ho nechajte dôkladne vysušiť.

Ak je parný mop poškodený, kontaktujte linku pomoci zákazníkom pomocou podrobnosti v dolnej časti tejto stránky.

Starostlivosť o podložky na čistenie z mikrovlákná

Vložky umyte v teplej vode, nie viac ako 40 stupňov.

Perte zvlášť. Nepoužívajte aviváž a nesusťe v sušičke. Vysušte na linke.

Ak by na podložke z mikrovlákná boli nejaké voľné vlákna, opatrne ich odstrihnite nožnicami.

Nepokúšajte sa ťahať žiadne niťe alebo rezať žiadne niťe na základni.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU



Tento výrobok je v súlade so známou európskou smernicou 2012/19 / EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach ako WEEE (odpad z elektrických a elektronických zariadení) poskytuje právny rámec uplatniteľný v EÚ Európskej únie na zneškodňovanie a opätovné použitie použitých elektronických a elektrických zariadení. Nelikvidujte tento výrobok v koši, namiesto toho choďte do strediska zberu elektrického a elektronického odpadu najbližšie k váš domov.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A ZELMERT VÁLASZTOTTA! BÍZUNK BENNE, HOGY A TERMÉK AZ ELVÁRÁSAINAK MEGFELELŐEN TELJESÍT, ÉS SOK ÖRÖMÉT LELEI BENNE.

FIGYELMEZTETÉS

A termék használatának megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, majd tegye el biztonságos helyre későbbi használatra.

TERMÉKLEÍRÁS

- 1- Tápkábel
- 2- Kezelje a szerelvény kioldását
- 3- Főkapcsoló
- 4- Tápfeszültség jelzőfény
- 5- Mop fej
- 6- Szőnyegszikló
- 7- Gyors vezetékioldás és horog
- 8- Fogja meg a felső kioldógombot
- 9- Fogantyú cső
- 10- Víztartály és sapka
- 11- Felmosófej felengedése
- 12- Mikroszálas mop betét
- 13- Mérőkancsó

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességek vagy tapasztalat hiánya és tudást, ha felügyeletet vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értsse meg az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a tápkábel megsérült, akkor azt ki kell cserélni gyártó, annak szervizügynöke vagy hasonló képesítéssel rendelkező személyek veszély elkerülése érdekében.

A készüléket csatlakoztatás nélkül nem szabad felügyelet nélkül hagyni az ellátóvezetékre.

A készüléket nem szabad használni, ha leesett, ha van a sérülés látható jelei vagy szivárog.

Tartsa a készüléket gyermekektől távol, amikor áram alatt van vagy lehül.

A gőz nem irányulhat olyan eszközökre, amelyek tartalmazzák:

elektromos alkatrészek, például a sütők belseje. Használat után és a szállítás előtt a készüléket le kell húzni végezze el a készülék felhasználói karbantartását. Tisztítás előtt a dugót el kell távolítani a konnektorból, ill a készülék karbantartása.



FIGYELEM: Ez a szimbólum a forrázás veszélyét jelenti.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

A termék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék címkéjén feltüntetett feszültséggel.

A hálózati csatlakozókábelt használat közben nem szabad összekeverni vagy tekerni a termék körül.

Ne húzza meg a csatlakozókábelt annak kihúzása érdekében.

Ne használja, ne csatlakoztassa vagy húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról nedves kézzel vagy lábbal.

A tisztításhoz a kézikönyv megőrzési és tisztítási szakaszának megfelelően járjon el.

Bármely meghibásodás vagy sérülés esetén azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatról, és vegye fel a kapcsolatot egy céggel

hivatalos műszaki támogató szolgálattal.

A veszély kockázatának elkerülése érdekében ne nyissa ki a készüléket. Csak a márka szakképzett műszaki személyzete

A hivatalos műszaki támogatási szolgálat végezhet javításokat vagy eljárásokat a készüléken.

A termék helytelen használata vagy nem megfelelő kezelése a garanciát érvényét veszti. Csak jogosult

A műszaki támogató szervíz javításokat végezhet ezen a terméken.

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, semmiképpen sem szabad kereskedelmi vagy ipari felhasználásra. Amennyiben

a termékkel való visszaélés vagy illetéktelen beavatkozás esetén a garancia elévül.

B&B TRENDS SL. nem vállal felelősséget az emberek, állatok vagy tárgyak esetleges káraiért, ezek figyelmeztetések be nem tartása miatt.

Gőz felmosó összeszerelés

A gőzmop használata előtt:

Távolítsa el az összes csomagolást, és helyezze el a különálló alkatrészeket.

Kicsomagolás után ellenőrizze a gőzmopot, hogy nincs-e rajta vizuális sérülés, például:

- Téves vagy sérült alkatrészek
- A főtest és a különálló alkatrészek károsodása
- A dugó vagy a kábel sérülése.

Ha bármilyen sérülést észlel, ne használja a gőzmopot, és olvassa el a 15. oldalt.

Megjegyzés: A termék bármely alkatrészének összeszerelése / szétszerelése előtt ellenőrizze, hogy az egységet kihúzták-e az aljzatból és megfelelően lehűlt-e.

Fogantyú összeállítása

A fogantyú két részből áll:

- Fogantyú felső része
- Fogantyú cső

1. Helyezze a fogantyú tetejét a fogantyú csőjére, kissé nyomva, amíg nem hallja, hogy a helyére kattán.
2. Ha ez biztos, helyezze az egységet a fő egység tetejére úgy, hogy a zsinórhorog párhuzamos legyen az egység hátuljával. Nyomja meg az alján található fület, hogy a fogantyú teljesen beilleszkedjen és rögzüljön. Ennek a helyére kell kattannia.
3. Ha el akarja távolítani a fogantyút, egyszerűen nyomja meg az egység elején található kioldógombot, és emelje felfelé a szerelvényt.

Padlófej rögzítés

Rögzítse a padlófejet a fő testhez, igazítva és süllyesztve az egység keretét a padlófej csatlakozójánál, amíg az a helyére nem kerül.

Eltávolíthatja a padlófejet a
engedje fel a gombot fent, és emelje fel az egységet.

Mikroszálas mop betét rögzítés

A gőzmopot soha nem szabad úgy működtetni, hogy fel van erősítve a felmosófej.

A betét rögzítéséhez tegye a padlóra a tépőzárral felfelé, és távolítsa el az ajkát hátul. Emelje fel a mopot a betét fölé, és igazítsa a fejet a mop betétéhez. Engedje le a betétet, és támassza rá a felmosót, hogy rögzítse a tépőzárát a fején.

A betét eltávolításához rögzítse a lábát a kiálló ruhadarabra, és emelje fel a mopot.

Szőnyegsíklo rögzítés

A felmosógép a szőnyegsíklo rögzítéssel használható a szőnyegek és szőnyegek frissítésére.

A szőnyegsíklo használatához emelje fel a roncsot a vitorlázórepülőre, és engedje le a fejét úgy, hogy az bent maradjon. Megjegyzés: A felmosófej nem kapcsolódik a szőnyegsíklohoz, hanem csak ül benne.

A síklo eltávolításához egyszerűen emelje felfelé a felmosót.

Víztartály feltöltése

Megjegyzés: A víztartály feltöltése / újratöltése előtt húzza ki a gőzmopot. Ne érintse meg a forró alkatrészeket, mielőtt hagyná őket lehűlni.

1. Döntse meg a gőzmopot úgy, hogy a tartály könnyű szögben legyen a töltéshez.

2. Húzza ki a víztartály kupakját.

3. Töltse fel a mellékelt mérőkancsot vízzel, ügyelve arra, hogy ne folyjon ki folyadék.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy kezelje vizet használjon a gőzmopjában, különösen kemény vizes helyeken.

A vizet vízsűrűkkel lehet kezelni. Kezeletlen kemény víz használata csökkentheti a termék teljesítményét és élettartamát. Soha ne használjon forralt vizet a gőzkészülékében. Ez ártalmas, mivel a gőzzé nem vált forralt víz csak azokat a kemény ásványi anyagokat tartalmazza, amelyeket kerülni kell.

4. A kannával töltse fel a tartályt a víztartály kupakja alá.

5. Zárja le a tartály kupakját, hogy az biztosan rögzüljön. Emelje felfelé a felmosót.

Egy teljes tartálynak kb. 15 perc gőzidőt kell biztosítania. A mop nem párol, ha nem kapcsolja be az áramellátást, és várjon elegendő időt a víz felmelegedésére.

A Steam Mop használatával

A gőzmosó használata előtt győződjön meg róla, hogy a padlót porszívózta / söpörte.

Használata

1. Csavarja ki a vezeték kioldóját, dugja be a gőzmopot a hálózati aljzatba, és kapcsolja be az áramellátást.

2. Ellenőrizze, hogy a víztartály megtelt-e, kövesse a 10. oldalon található utasításokat.

3. Forgassa a tápkapcsolót az óramutató járásával megegyező irányban az „OFF” és az „ON” állásba.

4. Az áramellátás jelzőfényének pirosan világítania kell. Várjon kb. 30 másodpercet, amíg a víz megfelelően felmelegszik, és a gőzmop használatra készen áll.

5. Függetlenül a helyzetben a mop nem párol. Döntse hátra a gőzkabátot, kb. 45 ° -ot, és gőzölni kezd.

6. Vigye előre és hátra a gőzmopot azokon a területeken, amelyeket meg szeretne tisztítani.

Steam Mop tárolása

Használat után

1. Ha szünetet igényel, vagy befejezte a gőztisztítást, döntse előre a gőzmopot, hogy az függőlegesen álljon. Ez megakadályozza az egység gőzölését.
 2. Fordítsa a tápkapcsolót „kikapcsolt” helyzetbe, és hagyja lehűlni az egységet.
 3. Kapcsolja ki az áramellátást a csatlakozóaljzatból, és húzza ki a csatlakozót.
 4. Hagyja a mop betétet teljesen kihűlni, majd óvatosan vegye le a mop fejről.
- Megjegyzés: Ne telepítse vagy távolítsa el a mop betétet, miközben gőz bocsát ki.
5. Tárolás előtt ürítse ki a víztartályból a maradék vizet.
 6. Tekerje a tápkábelt a felső és az alsó kábelhorog köré. Tárolja függőlegesen, védett, száraz helyen.

Tisztítás és gondozás

A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból.

A készülék külsejének tisztításához használjon nedves, puha ruhát és enyhe mosószert.

Soha ne merítse vízbe a gőzmopot.

A törzs törlésekor ne engedje a nedvességet a jelzőfény környékén.

A nem elektromos tartozékokat mossa le meleg szappanos vízben, és hagyja alaposan megszáradni a következő használat előtt.

Ha a gőz felmosó sérült, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl a részletek az oldal alján.

A mikroszálás tisztító betétek gondozása

Mossa a párnákat meleg vízben, legfeljebb 40 fokon.

Külön mossa. Ne használjon öblítőt és ne szárítsa szárítógépben. Szárazon szárítsuk.

Ha laza szálak vannak a mikroszálás párnán, óvatosan vágja le a szálakat ollóval.

Ne próbáljon semmilyen szálát húzni, vagy ne vágjon szálát az aljához.

A TERMÉK HASZNÁLATA



Ez a termék megfelel az ismert elektromos és elektronikus eszközökről szóló 2012/19 / EU európai irányelvnek a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka), biztosítja az EU - ban alkalmazandó jogi keretet Az Európai Unió az elektronikus és elektromos eszközök hulladékainak ártalmatlanítására és újrafelhasználására. Ne dobja ki ezt a terméket a kukában, ahelyett, hogy a legközelebbi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő központba menne az otthonod.

AM DORI SĂ VĂ MULȚUMIM PENTRU ALEGEREA ZELMER. NE DORIM CA PRODUSUL SĂ FUNCȚIONEZE CONFORM AȘTEPTĂRIILOR ȘI NEVOILOR DUMNEAVOASTRĂ.

ATENȚIE

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Păstrați-le într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

DESCRIEREA

- 1- Cablu de alimentare
- 2- Eliberați ansamblul mânerului
- 3- Cadran de alimentare
- 4- Indicator luminos de alimentare
- 5- Cap de mop
- 6- Planor de covor
- 7- Eliberare rapidă a cablului și cârlig
- 8- Manevrați butonul de eliberare superior
- 9- Maner tub
- 10- Rezervor de apă și capac
- 11- Eliberare cap mop
- 12- Tampon de mop din microfibră
- 13- Ulcior de măsurare

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANTA

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacitățile senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe dacă li s-a dat supraveghere sau instrucțiune referitoare la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeles pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu producător, agentul său de service sau persoane calificate similar în pentru a evita un pericol.

Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat cât timp este conectat la rețeaua de alimentare.

Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat, dacă este acolo sunt semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor când acesta este energizat sau răcire.

Aburul nu trebuie direcționat către echipamente care conțin componente electrice, precum interiorul cuptoarelor.

Aparatul trebuie deconectat de la priză după utilizare și înainte de transport întreținerea utilizatorului pe aparat.

Ștecherul trebuie scos din priză înainte de curățare sau întreținerea aparatului.



AVERTISMENT: Acest simbol înseamnă Pericol de opărire.

AVERTISMENTE IMPORTANTE

Înainte de a conecta produsul, verificați dacă tensiunea de rețea este aceeași cu cea indicată pe eticheta produsului.

Cablul de conectare la rețea nu trebuie să fie încurcat sau înfășurat în jurul produsului în timpul utilizării. Nu trageți de cablul de conectare pentru al deconecta.

Nu utilizați, conectați sau deconectați dispozitivul de la rețea cu mâinile sau picioarele umede.

Procedați în conformitate cu secțiunea de conservare și curățare din acest manual pentru curățare.

Deconectați produsul imediat de la rețea în caz de defecțiune sau deteriorare și contactați un serviciu de asistență tehnică autorizat.

Pentru a preveni orice risc de pericol, nu deschideți dispozitivul. Numai personal tehnic calificat de la marcă

Serviciul oficial de asistență tehnică poate efectua reparații sau proceduri pe dispozitiv.

Orice utilizare incorectă sau manipulare necorespunzătoare a produsului va anula garanția. Numai un autorizat

centrul de service tehnic poate efectua reparații la acest produs.

Acest aparat este conceput exclusiv pentru uz casnic, în niciun caz nu ar trebui să fie o utilizare comercială sau industrială. În caz de utilizare greșită sau de manipulare a produsului, acesta va fi în afara garanției.

B&B TRENDS SL. renunță la orice răspundere pentru daunele care pot apărea persoanelor, animalelor sau obiectelor, pentru nerespectarea acestor avertismente.

Ansamblu mop cu abur

Înainte de a folosi mopul cu aburi:

Scoateți toate ambalajele și așezați componentele separate.

Verificați mopul cu abur după despachetare pentru a detecta eventuale daune vizuale, cum ar fi:

- Piese nealiniat sau deteriorate
- Deteriorarea corpului principal și a componentelor separate
- Deteriorări la priză sau cablu.

Dacă vedeți orice deteriorare, nu utilizați mopul cu aburi și consultați pagina 15.

Notă: Înainte de a asambla / dezambla orice piesă a produsului, asigurați-vă că unitatea este deconectată și s-a răcit suficient.

Asamblarea mânerului

Mânerul are două părți:

- Mâner superior
- Maner tub

1. Montați partea superioară a mânerului pe tubul mânerului, aplicând o cantitate mică de presiune până când îl auziți „făcând clic” în poziție.
2. Odată ce acest lucru este sigur, puneți ansamblul în partea superioară a unității principale cu cârligul cablului paralel cu partea din spate a unității. Împingeți clema de pe bază pentru a permite mânerului să se introducă și să se fixeze complet. Acest lucru ar trebui să „facă clic” în loc.
3. Dacă doriți să scoateți mânerul, pur și simplu apăsați butonul de eliberare din partea din față a unității și ridicați ansamblul în sus.

Fixare cap de podea

Atașați capul de podea la corpul principal, aliniat și coborând cadrul unității pe conectorul capului de podea, până când se fixează în poziție.

Puteți scoate capul podelei împingând în eliberați butonul de deasupra și ridicați unitatea.

Accesoriu pentru mop din microfibră

Mopul cu abur nu ar trebui să funcționeze niciodată fără tamponul de mop atașat.

Pentru a atașa tamponul, așezați-l pe podea cu velcro-ul orientat în sus și îndepărtați buza în spate.

Ridicați mopul deasupra tamponului și aliniați capul cu tamponul mopului. Coborâți tamponul și așezați mopul pe el pentru a fixa velcro-ul în cap.

Pentru a îndepărta tamponul, fixați piciorul pe bucata de pânză proeminentă și ridicați mopul.

Accesoriu pentru planor de covor

Mopul poate fi folosit cu atașamentul planorului de covor pentru a reîmprospăta covoarele și covoarele.

Pentru a folosi planorul de covor, ridicați mopul peste planor și coborâți capul astfel încât să se odihnească în interior. Notă: Capul mopului nu se atașează la planorul covorului, ci doar stă în el.

Pentru a scoate planorul, pur și simplu ridicați mopul în sus.

Rezervor de apă de umplere

Notă: Înainte de a umple / reumplea rezervorul de apă, deconectați mopul cu abur. Nu atingeți piesele fierbinți înainte de a le permite să se răcească suficient.

1. Înclinați mopul de abur astfel încât rezervorul să fie ușor de umplut.

2. Trageți capacul rezervorului de apă.

3. Umpleți vasul de măsurare furnizat cu apă, având grijă să nu vărsați lichid.

Notă: Se recomandă utilizarea apei tratate în mopul dvs. cu aburi, în special în zonele cu apă dură. Apa poate fi tratată cu ajutorul filtrelor de apă. Utilizarea apei dure netratate poate reduce performanța și durata de viață a produsului dumneavoastră. Nu folosiți niciodată apă fiartă în aparatul dvs. cu aburi. Acest lucru este dăunător, deoarece apa fiartă care nu s-a transformat în abur conține doar mineralele din apă dură care ar trebui evitate.

4. Folosiți ulciorul pentru a umple rezervorul până sub capacul rezervorului de apă.

5. Închideți capacul rezervorului, astfel încât acesta să fie sigur. Ridicați mopul în poziție verticală.

Un rezervor plin ar trebui să asigure aproximativ 15 minute de abur. Mopul nu va aburi dacă nu porniți alimentarea și așteptați suficient timp pentru ca apa să se încălzească.

Folosind Steam Mop

Asigurați-vă că podelele sunt aspirate / măturate înainte de a folosi mopul cu aburi.

Folosind

1. Răsuciți deblocarea cablului, conectați mopul de aburi la o priză de alimentare și porniți alimentarea.
2. Asigurați-vă că rezervorul de apă este umplut, urmând instrucțiunile de la pagina 10.
3. Rotiți butonul de alimentare în sensul acelor de ceasornic din poziția „OFF” în poziția „ON”.
4. Lampa de alimentare ar trebui să fie aprinsă în roșu. Așteptați aproximativ 30 de secunde pentru ca apa să se încălzească suficient și mopul cu aburi este gata de utilizare.
5. În poziție verticală, mopul nu va aburi. Înclinați mopul cu abur înapoi, aproximativ 45 °, și va începe să aburească.
6. Mutați mopul cu abur înainte și înapoi peste zonele pe care doriți să le curățați cu abur.

Stocarea Steam Mop

După utilizare

1. Când aveți nevoie de o pauză sau ați terminat curățarea cu abur, înclinați mopul cu abur înainte, astfel încât să rămână vertical. Acest lucru va opri aparatul să se aburească.
 2. Rotiți selectorul de alimentare în poziția „oprit” și lăsați unitatea să se răcească.
 3. Opritiți alimentarea la priză și scoateți fișa.
 4. Lăsați tamponul de mop să se răcească complet și apoi scoateți-l cu grijă de pe capul de mop.
- Notă: Nu instalați și nu scoateți tamponul de mop în timp ce emite abur.
5. Goliți orice apă rămasă din rezervorul de apă înainte de depozitare.
 6. Înfășurați cablul de alimentare în jurul cârligelor superioare și inferioare ale cablului. A se păstra în poziție verticală într-o zonă protejată și uscată.

Curățare și Îngrijire

Înainte de a curăța aparatul, deconectați ștecherul de la priza de perete.

Pentru a curăța exteriorul dispozitivului, utilizați o cârpă moale umedă și detergent ușor.

NU IMERSAȚI NICIODATĂ MOPUL CU VAPOR ÎN APĂ.

Când ștergeți corpul principal, nu permiteți umezeala în zona din jurul luminii indicatoare.

Spălați accesoriile neelectrice în apă caldă cu săpun și lăsați să se usuce bine înainte de următoarea utilizare.

Dacă mopul cu aburi este deteriorat, contactați linia telefonică de asistență pentru clienți utilizând detaliile în partea de jos a acestei pagini.

Îngrijirea tampoanelor de curățat din microfibre

Spălați tampoanele în apă caldă, nu mai mult de 40 de grade.

Spălați separat. Nu utilizați balsam de stofă și nu uscați în rufe. Uscați pe o linie.

În cazul în care există fire libere pe tamponul din microfibră, tăiați cu atenție firele cu foarfece.

Nu încercați să trageți fire sau să tăiați orice fire la bază.

ELIMINAREA PRODUSULUI



Acest produs este conform cu Directiva Europeană 2012/19 / UE privind dispozitivele electrice și electronice, cunoscută ca DEEE (Deșeuri de echipamente electrice și electronice), oferă cadrul legal aplicabil în Uniunea Europeană pentru eliminarea și refolosirea deșeurilor de dispozitive electronice și electrice. Nu aruncați acest produs în coș, mergând în schimb la cel mai apropiat centru de colectare a deșeurilor electrice și electronice casa ta.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ПРОДУКЦИИ ZELMER. МЫ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ЭТО ИЗДЕЛИЕ БУДЕТ ДОЛГО ПРИНОСИТЬ ВАМ ПОЛЬЗУ И УДОВОЛЬСТВИЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед использованием изделия рекомендуем внимательно ознакомиться с этой инструкцией, которую следует хранить в надежном месте для обращения к ней в будущем.

ОПИСАНИЕ

- 1- шнур питания
- 2- Разблокировка ручки в сборе
- 3- Регулятор мощности
- 4- Индикатор питания
- 5- Швабра
- 6- Ковровое покрытие
- 7- Быстрое освобождение шнура и крючок
- 8- Ручка верхней кнопки разблокировки
- 9- Трубка ручки
- 10- Бак для воды и крышка
- 11- Отпуск головки швабры
- 12- Швабра из микрофибры
- 13- Мерный кувшин

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими возможностями.

сенсорные или умственные способности или недостаток опыта и знание, если они были под наблюдением или инструктированием касательно безопасного использования прибора и понимать связанные с этим опасности. Не разрешайте детям играть с устройством.

Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить на производителя, его сервисного агента или лиц с аналогичной квалификацией в чтобы избежать опасности.

Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра. к питающей сети.

Запрещается использовать прибор, если его уронили, являются видимыми признаками повреждения или протечки.

Храните прибор в недоступном для детей месте,

когда он находится под напряжением.
или остывает.

Запрещается направлять пар на оборудование, содержащее электрические компоненты, такие как внутренние части духовок.

После использования и перед переноской прибор необходимо отключить от сети.

обслуживание прибора пользователем.

Перед чисткой или чисткой необходимо вынуть вилку из розетки.

уход за прибором.



ВНИМАНИЕ: этот символ означает опасность ожога.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед тем, как подключить продукт к сети, убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на этикетке продукта.

Сетевой кабель не должен путаться или наматываться на продукт во время использования.

Не тяните за соединительный шнур, чтобы вынуть его из розетки.

Не используйте, не подключайте и не отключайте устройство от сети мокрыми руками или ногами.

Для очистки действуйте согласно разделу «Консервация и очистка» данного руководства.

В случае поломки или повреждения немедленно отключите изделие от сети и обратитесь в авторизованная Служба технической поддержки.

Во избежание опасности не открывайте устройство. Только квалифицированный технический персонал марки

Официальная служба технической поддержки может выполнять ремонт или процедуры на устройстве.

Любое неправильное использование или неправильное обращение с продуктом аннулирует гарантию. Только авторизованный

Сервисный центр технической поддержки может выполнить ремонт данного продукта.

Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования, ни в коем случае не должен использоваться в коммерческих или промышленных целях. В случае о неправильном использовании или подделке продукта, гарантия на него не распространяется.

B&B TRENDS SL. не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен людям, животным или предметам в результате несоблюдения этих предупреждений.

Паровая швабра в сборе

Перед использованием паровой швабры:

Снимите всю упаковку и разложите отдельные компоненты.

После распаковки проверьте паровую швабру на предмет визуальных повреждений, таких как:

- Смещенные или поврежденные детали
- Повреждение основного корпуса и отдельных компонентов
- Повреждение вилки или кабеля.

Если вы заметили какие-либо повреждения, не используйте паровую швабру и обратитесь к

странице 15.

Примечание. Перед сборкой / разборкой любых частей продукта убедитесь, что устройство отключено от сети и достаточно остыло.

Сборка ручки

Ручка состоит из 2 частей:

- Ручка сверху
- Трубка ручки

1. Наденьте верхнюю часть ручки на трубку ручки, слегка надавив, пока не услышите «щелчок» на месте.

2. Как только это будет закреплено, поместите сборку в верхнюю часть основного блока так, чтобы крючок для шнура был параллелен задней части блока. Нажмите на язычок на основании, чтобы ручка полностью вошла и зафиксировалась. Это должно "щелкнуть" на месте.

3. Если вы хотите снять ручку, просто нажмите кнопку разблокировки на передней панели устройства и поднимите узел вверх.

Крепление напольной головки

Присоедините напольную насадку к основному корпусу, выровняв и опуская раму устройства на соединитель напольной насадки, пока она не встанет на место.

Вы можете снять головку пола, нажав на

отпустите кнопку вверх и поднимите устройство.

Насадка для швабры из микрофибры

Запрещается использовать паровую швабру без прикрепленной насадки для швабры.

Чтобы прикрепить подкладку, поместите ее на пол липучкой вверх и выступом для снятия к спине.

Поднимите швабру над подушкой и совместите голову с подушкой для швабры. Опустите подушку и поставьте на нее швабру, чтобы закрепить липучку на голове.

Чтобы снять подушку, зафиксируйте ногой выступающий кусок ткани и снимите швабру.

Крепление для коврового планера

Швабру можно использовать с насадкой для ковровых покрытий, чтобы освежить ковры и коврики.

Для использования коврового планера поднимите швабру над планером и опустите голову так, чтобы она лежала внутри. Примечание: насадка для швабры не прикрепляется к планеру ковра, а просто сидит в нем.

Чтобы снять планер, просто поднимите швабру вверх.

Наполнение резервуара для воды

Примечание. Перед наполнением / повторным наполнением резервуара для воды отключите паровую швабру. Не прикасайтесь к горячим частям, пока они не остынут.

1. Наклоните паровую швабру так, чтобы бак располагался под легким углом для наполнения.

2. Откройте крышку резервуара для воды.

3. Наполните прилагаемый мерный кувшин водой, стараясь не пролить жидкость.

Примечание. В паровой швабре рекомендуется использовать очищенную воду, особенно в районах с жесткой водой. Воду можно очистить с помощью фильтров для воды. Использование необработанной жесткой воды может снизить производительность и срок службы вашего продукта. Никогда не используйте кипяченую воду в паровом приборе. Это вредно, так как кипяченая вода, которая не превратилась в пар, содержит исключительно минералы жесткой воды, которых следует избегать.

4. Используйте кувшин, чтобы наполнить резервуар до уровня ниже крышки резервуара для воды.

5. Закройте крышку резервуара, чтобы она была надежно закреплена. Поднимите швабру вертикально.

Полный бак должен обеспечивать время пара примерно 15 минут. Швабра не будет выпускать пар, если вы не включите питание и не подождите, пока вода нагреется.

Использование Steam Mop

Перед использованием паровой швабры убедитесь, что полы пропылесосились / подметены.

С помощью

1. Поверните фиксатор шнура, включите паровую швабру в розетку и включите питание.
2. Убедитесь, что резервуар для воды наполнен, следуя инструкциям на странице 10.
3. Поверните ручку включения по часовой стрелке из положения «ВЫКЛ» в положение «ВКЛ».
4. Индикатор питания должен загореться красным. Подождите примерно 30 секунд, чтобы вода достаточно нагрелась и паровая швабра была готова к использованию.
5. В вертикальном положении швабра не пропускает пар. Наклоните паровую швабру назад примерно на 45 °, и она начнет пар.
6. Перемещайте паровую швабру вперед и назад по участкам, которые вы хотите очистить паром.

Хранение паровой швабры

После использования

1. Когда вам потребуется перерыв или вы закончите чистку паром, наклоните паровую швабру вперед, чтобы она стояла вертикально. Это остановит процесс обработки паром.
 2. Установите переключатель питания в положение «выключено» и дайте устройству остыть.
 3. Выключите питание в розетке и выньте вилку.
 4. Дайте подушке для швабры полностью остыть, а затем осторожно снимите ее с насадки.
- Примечание. Не устанавливайте и не снимайте подушку для швабры, пока выходит пар.
5. Слейте всю оставшуюся воду из резервуара для воды перед хранением.
 6. Оберните шнур питания вокруг верхнего и нижнего крючков. Хранить в вертикальном положении в защищенном сухом месте.

Чистка и уход

Перед тем, как чистить прибор, выньте вилку из розетки.

Для очистки внешней поверхности устройства используйте влажную мягкую ткань и мягкое моющее средство.

НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПАРОВОЙ ШВАБЫ В ВОДУ.

Вытирая основной корпус, не допускайте попадания влаги в область вокруг светового индикатора. Вымойте неэлектрические аксессуары в теплой мыльной воде и дайте им полностью высохнуть перед следующим использованием.

Если паровая швабра повреждена, обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону. подробности внизу этой страницы.

Уход за чистящими салфетками из микрофибры

Подушечки стирать в теплой воде, не более 40 градусов.

Стирать отдельно. Не используйте кондиционер для белья и не сушите в стиральной машине. Сушить на линии.

Если на подушке из микрофибры остались незакрепленные нити, аккуратно обрежьте их ножницами.

Не пытайтесь тянуть за нитки или обрезать нитки у основания.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Этот продукт соответствует Европейской Директиве 2012/19 / ЕС по электрическим и электронным устройствам, известным как WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования), обеспечивает правовую основу, применимую в Европейский Союз по утилизации и повторному использованию отработанных электронных и электрических устройств. Не выбрасывайте этот продукт в мусорное ведро, а не в ближайший к центру сбора электрических и электронных отходов твой дом.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ZELMER. ЖЕЛАЕМ ВИ ПРИЯТНА РАБОТА И УДОВЛЕТВОРЕНИЕ С ТОЗИ ПРОДУКТ.

ВНИМАНИЕ

Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате продукта. Съхранявайте ги на сигурно място за бъдеща справка.

ОПИСАНИЕ

- 1- Захранващ кабел
- 2- Освободете сглобката на дръжката
- 3- Диск за захранване
- 4- Индикатор за захранване
- 5- Моп глава
- 6- Планер за килими
- 7- Бързо освобождаване на кабела и куката
- 8- Задействайте горния бутон за освобождаване
- 9- Манерна вана
- 10- Резервоар за вода и капак
- 11 - Освобождаване на главата на мопа
- 12- Микрофибърна подложка
- 13- Измервателна кана

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това устройство може да се използва от лица със сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции относно безопасното използване на устройството и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

Уредът не трябва да се оставя без надзор, докато е свързан към електрическата мрежа.

Уредът не трябва да се използва, ако е изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако тече.

Пазете уреда на място, недостъпно за деца, когато е под напрежение или се охлажда.

Парата не трябва да бъде насочена към оборудване,

съдържащо електрически компоненти, като например фурни.

Уредът трябва да бъде изключен от контакта след употреба и преди транспортиране потребителска поддръжка на устройството.

Преди почистване или обслужване на уреда щепселът трябва да бъде изваден от контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този символ означава опасност от попарване.

ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да свържете продукта, проверете дали мрежовото напрежение е същото, както е посочено на етикета на продукта.

По време на употреба мрежовият кабел не трябва да се заплита или увива около продукта.

Не дърпайте свързващия кабел, за да го разкачите.

Не използвайте, свързвайте или изключвайте устройството от мрежата с мокри ръце или крака.

Продължете съгласно раздела за запазване и почистване на това ръководство за почистване.

Изключете продукта незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда или повреда и се свържете с такъв

оторизирана служба за техническа помощ.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от марката

Официалната служба за техническа поддръжка може да извършва поправки или процедури на устройството.

Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с продукта анулира гаранцията. Само упълномощено лице

сервизният център може да извърши ремонт на този продукт.

Този уред е проектиран изключително за битова употреба, в никакъв случай не трябва да е за търговска или промишлена употреба. В случай

злоупотреба или боравене с продукта, това ще бъде извън гаранцията.

B&B TRENDS SL. се отказва от всякаква отговорност за щети, които могат да възникнат на хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

Сглобяване на парна кърпа

Преди да използвате парния моп:

Извадете цялата опаковка и поставете компонентите отделно.

Проверете парния моп след разопаковане за визуални повреди, като например:

- Неподравни или повредени части
- Повреди на основното тяло и отделните компоненти
- Повреда на контакта или кабела.

Ако забележите някакви повреди, не използвайте парния моп и вижте страница 15.

Забележка: Преди да сглобите / разглобите някоя част от продукта, уверете се, че устройството е изключено и е охладено достатъчно.

Сглобяване на дръжката

Дръжката има две части:

- Горна дръжка
- Манерна вана

1. Монтирайте горната част на дръжката върху тръбата на дръжката, като прилагате малко

налягане, докато чуete как „щрака“ на място.

2. След като това е безопасно, поставете модула отгоре на основното устройство с кабелната кука, успоредна на задната част на устройството. Натиснете щипката върху основата, за да позволите на дръжката да се вкара напълно и да се закрепи. Това вместо това трябва да „щракне“.

3. Ако искате да премахнете дръжката, просто натиснете бутона за освобождаване отпред на устройството и повдигнете модула нагоре.

Фиксиране на главата към пода

Прикрепете подовата глава към основното тяло, подравнете и спуснете рамката на модула върху съединителя на подовата глава, докато се фиксира на място.

Можете да премахнете главата от пода, като натиснете

освободете бутона отгоре и повдигнете уреда.

Акcesoар за mop от микрофибър

Парна кърпа никога не трябва да работи без прикрепена подложка за почистване.

За да прикрепите тампона, поставете го на пода с велкро нагоре и отстранете устната отзад.

Повдигнете швабрата над тампона и подравнете главата с тампона. Спуснете подложката и поставете швабрата върху нея, за да прикрепите велкрото към главата.

За да извадите тампона, закрепете стъпалото към стърчащото парче плат и повдигнете швабрата.

Акcesoар за планери за килими

Mопът може да се използва с приставката на планера за килими за освежаване на килими и килими.

За да използвате планера за килими, повдигнете швабрата над планера и спуснете главата си, така че да лежи вътре. Забележка: Главата на швабрата не се закрепва към планера за килими, а просто седи в него.

За да премахнете планера, просто вдигнете швабрата нагоре.

Curățare și îngrijire

Înainte de a curăța aparatul, deconectați ștecherul de la prizele de perete.

Pentru a curăța exteriorul dispozitivului, utilizați o cârpă moale umedă și detergent ușor.

NU IMERSAȚI NICIODATĂ MOPUL CU VAPOR ÎN APĂ.

Când ștergeți corpul principal, nu permiteți umezeala în zona din jurul luminii indicatoare.

Spălați accesoriile neelectrice în apă caldă cu săpun și lăsați să se usuce bine înainte de următoarea utilizare.

Dacă mopul cu aburi este deteriorat, contactați linia telefonică de asistență pentru clienți utilizând detalii în partea de jos a acestei pagini.

Îngrijirea tampoanelor de curățat din microfibre

Spălați tampoanele în apă caldă, nu mai mult de 40 de grade.

Spălați separat. Nu utilizați balsam de stofă și nu uscați în rufe. Uscați pe o linie.

În cazul în care există fire libere pe tamponul din microfibră, tăiați cu atenție firele cu foarfece.

Nu încercați să trageți fire sau să tăiați orice fire la bază.

Пълнене на резервоар за вода

Забележка: Преди да напълните / презаредите резервоара за вода, изключете парния mop. Не докосвайте горещи части, преди да ги оставите да се охлаждат достатъчно.

1. Наклонете парния mop, така че резервоарът да се пълни лесно.

2. Издърпайте капачката на резервоара за вода.

3. Напълнете измервателния съд, снабден с вода, като внимавате да не се разлее течност.

Забележка: Препоръчително е да използвате обработена вода в парната си кърпа, особено в зони с твърда вода. Водата може да се пречиства с водни филтри. Използването на непречистена твърда вода може да намали производителността и продължителността на живота на вашия продукт. Никога не използвайте преварена вода в парахода си. Това е вредно, тъй като преварената вода, която не се е превърнала в пара, съдържа само минерали с твърда вода, които трябва да се избягват.

4. Използвайте кана, за да напълните резервоара до дъното на капака на резервоара за вода.

5. Затворете капака на резервоара, така че да е сигурен. Повдигнете швабрата в изправено положение.

Пълният резервоар трябва да осигурява около 15 минути пара. Mопът няма да изпари, ако не включите захранването и изчакате достатъчно дълго, докато водата се затопли.

Използване на Steam Mop

Уверете се, че подовите са прахосмукачки / почистени, преди да използвате парния mop.

използване

1. Завъртете освобождаването на кабела, свържете парния mop към електрически контакт и включете захранването.
2. Уверете се, че резервоарът за вода е пълен, следвайки инструкциите на страница 10.
3. Завъртете копчето за захранване по посока на часовниковата стрелка от положение „OFF“ в положение „ON“.
4. Лампата за захранване трябва да свети в червено. Изчакайте около 30 секунди, докато водата се нагрее достатъчно и парният mop е готов за употреба.
5. В изправено положение, швабратата няма да изпари. Наклонете парната кърпа назад, около 45 °, и тя ще започне да се пара.
6. Преместете парния mop напред-назад по зоните, които искате да почистите с пара.

Съхранение на Steam Mop

След употреба

1. Когато се нуждаете от почивка или сте завършили почистването с пара, наклонете парния mop напред, така че да остане изправен. Това ще спре уреда от пара.
 2. Завъртете превключвателя на захранването в положение „изключено“ и оставете устройството да се охлади.
 3. Изключете захранването и го изключете от контакта.
 4. Оставете подложката за избърсване да се охлади напълно и след това внимателно я извадете от главата за изтриване.
- Забележка: Не инсталирайте и не премахвайте подложката за изтриване, докато излъчвате пара.
5. Изцедете останалата вода от резервоара за вода преди съхранение.
 6. Увийте захранващия кабел около горната и долната кука на кабела. Съхранявайте изправени в защитено, сухо място.

Почистване и грижи

Преди да почистите уреда, изключете щепсела от контакта.

За да почистите външността на устройството, използвайте влажна, мека кърпа и мек препарат. **НИКОГА НЕ ПОТУПВАЙТЕ ПАРНАТА МОПА ВЪВ ВОДА.**

Когато изтривате основното тяло, не допускайте влага в областта около индикаторната лампа.

Измийте неелектрическите аксесоари в топла сапунена вода и оставете да изсъхнат добре преди следващата употреба.

Ако парният mop е повреден, свържете се с телефонната линия за обслужване на клиенти, като използвате

подробности в долната част на тази страница.

Грижа за вашите подложки за почистване с микрофибър

Измийте подложките в топла вода, не повече от 40 градуса.

Измийте отделно. Не използвайте омекотител и не сушете в сушилня. Изсушете на линия.

Ако върху подложката от микрофибър има свободни конци, внимателно изрежете нишките с ножица.

Не се опитвайте да дърпате нишки или да режете нишки в основата.

УТИЛИЗИРАНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Европейската директива 2012/19 / ЕС за електрически и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), предоставя правната рамка, приложима в Европейски съюз за обезвреждане и повторна употреба на отпадъци от електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт в кошчето, вместо да отидете до центъра за събиране на електрически и електронни отпадъци най-близо до вашият дом.

ДЯКУЄМО ЗА ТЕ, ЩО ОБРАЛИ ПРОДУКЦІЮ ZELMER. МИ ВПЕВНЕНІ В ТОМУ, ЩО ЦЕЙ ВИРІБ ДОВГО ПРИНОСИТИМЕ ВАМ КОРИСТЬ І ЗАДОВОЛЕННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед використанням виробу радимо уважно прочитати цю інструкцію, яку слід зберігати в надійному місці для звернення до неї в майбутньому.

ОПИС

- 1- Шнур живлення
- 2- Ручка звільнення в зборі
- 3- Циферблат живлення
- 4- Індикатор живлення
- 5- Швабра голова
- 6- Планер-килим
- 7- Швидко звільнення шнура та гачок
- 8- Ручка верхньої кнопки відпуску
- 9- Ручка трубки
- 10- Бак для води та кришка
- 11 - Випуск голови швабри
- 12- Мікрофіброва швабра
- 13- Мірний глечик

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорні або розумові можливості або відсутність досвіду і знання, якщо їм було надано нагляд чи інструкцію щодо безпечного використання приладу та розуміння небезпеки. Діти не повинні гратись з приладом.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити на виробник, його сервісний агент або аналогічно кваліфіковані особи в щоб уникнути небезпеки.

Прилад не можна залишати без нагляду, поки він підключений до мережі живлення.

Прилад не можна використовувати, якщо він був упущений, якщо він є є видимі ознаки пошкодження або якщо воно протікає.

Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці, коли він знаходиться під напругою або охолодження. Пара не повинна бути спрямована на обладнання, що містить електричні компоненти, такі як внутрішня частина духовок.

Прилад слід відключити від мережі після використання та перед перенесенням обслуговування користувача на пристрої.

Перед чищенням чи вилкою необхідно вийняти її з розетки обслуговування приладу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей символ означає небезпеку ошпарювання.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж підключати виріб до електромережі, переконайтеся, що напруга в мережі однакова з напругою, зазначеною на етикетці виробу.

Під час використання мережевий кабель підключення не повинен бути заплутаним або обмотаним навколо виробу.

Не тягніть за з'єднувальний шнур, щоб від'єднати його.

Не використовуйте, не підключайте та не відключайте пристрій від електромережі мокрими руками або ногами.

Дійте відповідно до розділу з питань консервації та очищення цього посібника для чищення.

Негайно відключіть виріб від електромережі у разі поломки або пошкодження та зв'яжіться з авторизована служба технічної підтримки.

Щоб запобігти ризику небезпеки, не відкривайте пристрій. Тільки кваліфікований технічний персонал марки

Офіційна служба технічної підтримки може проводити ремонт чи процедури на пристрої.

Будь-яке неправильне використання або неправильне поводження з продуктом призведе до втрати гарантії. Тільки уповноважений

центр технічної підтримки може провести ремонт цього виробу.

Цей прилад призначений виключно для домашнього використання, ні в якому разі не повинен бути комерційним або промисловим. На випадок зловживання або втручання у виріб, це не гарантує.

B&B TRENDS SL. не несе жодної відповідальності за збитки, які можуть спричинити люди, тварини чи предмети, за невиконання цих попереджень.

Парова швабра в зборі

Перед використанням парової швабри:

Вийміть всю упаковку та розкладіть окремі компоненти.

Перевірте парову швабру після розпакування на наявність будь-яких візуальних пошкоджень, таких як:

- Невідповідні або пошкоджені деталі

- Пошкодження основного корпусу та окремих компонентів
- Пошкодження штекера або кабелю.

Якщо ви бачите будь-які пошкодження, не використовуйте парову швабру та зверніться до сторінки 15.

Примітка: Перш ніж збирати / розбирати будь-які деталі виробу, переконайтеся, що пристрій відключений від мережі та достатньо охолоджений.

Ручка в зборі

Ручка складається з 2 частин:

- Ручка зверху
- Ручка з трубкою

1. Встановіть верх ручки на трубку ручки, надаючи невеликий тиск, доки не почуєте, як вона клацне на своєму місці.
2. Після того, як це надійно закріплено, покладіть вузол у верхню частину основного блоку гачком для шнура паралельно задній частині пристрою. Натисніть на фіксатор основи, щоб ручка могла повністю вставити та закріпити. Це має «клацнути» на своєму місці.
3. Якщо ви хочете зняти ручку, просто натисніть кнопку відпуску на передній панелі пристрою і підніміть вузол вгору.

Кріплення головки підлоги

Прикріпіть головку підлоги до основного корпусу, вирівнюючи та опускаючи раму блоку на з'єднувач головки підлоги, поки вона не закріпиться на своєму місці.

Ви можете зняти головку підлоги, натиснувши на відпустіть кнопку вище і підніміть пристрій.

Накладка для швабри з мікрофібри

Парову швабру ніколи не можна експлуатувати без прикріпленої подушки для швабри.

Щоб прикріпити подушечку, покладіть її на підлогу липучкою догори та зніміть губу на спині.

Підніміть швабру над майданчиком і вирівняйте голову до подушки для швабри. Опустіть колодку і вкладіть швабру в неї, щоб закріпити липучки на голові.

Щоб зняти прокладку, закріпіть ногою на виступаючому шматку тканини і підніміть швабру.

Кріплення планера для килима

Швабру можна використовувати з кріпленням для килимового планера для освіження килимів та килимів.

Щоб скористатися планером з килима, підніміть швабру над планером і опустіть голову так, щоб вона лежала всередині. Примітка: Головка швабри не прикріплюється до планера килима, а просто сидить у ньому.

Щоб зняти планер, просто підніміть швабру вгору.

Заповнення резервуару для води

Примітка: Перед заповненням / повторним наповненням резервуару для води відключіть парову швабру. Не торкайтеся будь-яких гарячих деталей, перш ніж дати їм охолонути досить.

1. Нахиліть парову швабру так, щоб резервуар знаходився під легким кутом для наповнення.
2. Відкрийте кришку на резервуарі для води.
3. Наповніть доданий мірний глечик водою, стежачи, щоб не пролилася рідина.

Примітка: Рекомендується використовувати очищену воду в паровій швабрі, особливо в місцях з жорсткою водою. Вода може бути очищена за допомогою фільтрів для води. Використання необробленої жорсткої води може зменшити продуктивність та тривалість життя вашого виробу. Ніколи не використовуйте кип'ячену воду у паровому приладі. Це шкідливо, оскільки кип'ячена вода, яка не перетворилася на пару, містить виключно тверді мінерали, яких слід уникати.

4. За допомогою глечика наповніть бак нижче кришки резервуара для води.
5. Закрийте кришку бака, щоб вона була надійно захищена. Підніміть швабру вертикально.

Повний бак повинен забезпечувати приблизно 15 хвилин часу пари. Швабра не паритиметься, якщо ви не ввімкнете живлення і почекаєте достатнього часу, щоб вода нагрілася.

Використання Steam Mop

Перш ніж використовувати парову швабру, переконайтесь, що ваша підлога пиłosосена / підмітана. Використовуючи

1. Скрутіть випуск шнура, підключіть парову швабру до розетки та увімкніть живлення.
2. Переконайтесь, що ємність для води заповнена, дотримуючись інструкцій на сторінці 10.
3. Поверніть диск живлення за годинниковою стрілкою з положення «ВИМК.» У положення «УВИМК.».
4. Індикатор живлення повинен світитися червоним кольором. Зачекайте приблизно 30 секунд, поки вода нагріється достатньо, і парова швабра готова до використання.
5. У вертикальному положенні швабра не буде паритися. Нахиліть парову швабру назад, приблизно на 45 °, і вона почне паритися.
6. Перемістіть парову швабру вперед і назад по ділянках, які ви хочете очистити паром.

Зберігання Steam Mop

Після використання

1. Коли вам потрібна перерва або закінчено очищення паром, нахиліть парову швабру вперед так, щоб вона стояла вертикально. Це зупинить пристрій від пари.
 2. Поверніть диск живлення у положення «вимкнено» і дайте пристрою охолонути.
 3. Вимкніть живлення на розетці та вийміть вилку.
 4. Залиште швабру до повного охолодження, а потім обережно зніміть її з головки швабри.
- Примітка: Не встановлюйте та не знімайте швабру під час виділення пари.
5. Перед зберіганням злийте залишки води з резервуару для води.
 6. Обмотайте шнур живлення навколо верхнього та нижнього гаків шнура. Зберігати вертикально в захищеному, сухому приміщенні.

Прибирання та догляд

Перш ніж чистити прилад, від'єднайте шнур живлення від розетки.

Для очищення зовнішньої частини пристрою використовуйте вологу, м'яку тканину та м'який миючий засіб.

НІКОЛИ НЕ ЗАГЛУБУЙТЕ ПАРОВИЙ ШВИД У ВОДУ.

Витираючи основний корпус, не допускайте потрапляння вологи в область навколо індикатора.

Вимийте неелектричні аксесуари в теплій мильній воді і дайте ретельно висохнути перед наступним використанням.

Якщо парова швабра пошкоджена, зверніться до служби підтримки клієнтів за допомогою деталей внизу цієї сторінки.

Догляд за вашими подушечками з мікрофібри

Мийте прокладки в теплій воді, не більше 40 градусів.

Прати окремо. Не використовуйте пом'якшувач тканини та не сушіть в барабані. Сушіть на лінії.

Якщо на прокладці з мікрОВОлокна є вільні нитки, обережно обріжте нитки ножицями.

Не намагайтесь натягувати нитки або обрізати нитки біля основи.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ



Цей виріб відповідає відомій європейській Директиві 2012/19 / ЄС про електричні та електронні пристрої як WEEE (Відходи електричного та електронного обладнання), забезпечує законодавчу базу, що застосовується в Європейський Союз щодо утилізації та повторного використання відходів електронних та електричних приладів. Не утилізувати цей виріб у сміттовому контейнері, а не до найближчого до центру збору електричних та електронних відходів твій дім.

PROCEDURA SERWISOWA

1. Okres gwarancji wynosi: 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych i 12 miesięcy od daty sprzedaży dla przedsiębiorców.
2. W przypadku stwierdzenia usterki, klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**
3. Warunkiem przyjęcia sprzętu do serwisu jest:
 - ważny dowód zakupu (paragon/ faktura VAT),
4. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane tylko przez Autoryzowany Serwis w możliwie jak najkrótszym terminie od 14 do 21 dni roboczych.
5. Wysyłka produktu do serwisu odbywa się za pośrednictwem firmy kurierskiej określonej przez Autoryzowany Serwis na koszt firmy Eurogama Sp. z o.o., po wcześniejszym zgłoszeniu usterki do serwisu centralnego i uzyskaniu numeru zgłoszenia serwisowego - nr RMA.
6. Produkt zwracany do serwisu musi posiadać pełną dokumentację, tzn. opis usterki, skan dowodu zakupu, dokładny adres zwrotny oraz nr tel. kontaktowego.
7. Reklamowane produkty muszą spełniać ogólnie przyjęte normy higieny, w przeciwnym razie Autoryzowany Serwis ma prawo odmowy naprawy urządzenia.
8. Paczki przesłane bez wcześniejszego zgłoszenia i nadanego nr RMA nie będą przyjmowane i zostaną odesłane na koszt nadawcy.
9. Produkt powinien być odesłany w oryginalnym opakowaniu i odpowiednio zabezpieczony do transportu.
10. Po otrzymaniu produktu i weryfikacji zasadności zgłoszenia przez Autoryzowany Serwis, produkt podlega naprawie lub wymianie na nową sztukę.
11. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Klient Końcowy uzyskuje nową sztukę od Sprzedawcy lub Dystrybutora, a w przypadku braku możliwości wymiany sprzętu zwrot pieniędzy od Sprzedawcy. Dalsze rozliczenie powyższych operacji odbywa się drogą księgową pomiędzy firmą Eurogama Sp. z o.o. a Dystrybutorem za pomocą odpowiednich dokumentów korygujących. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dokumentów korygujących prosimy o kontakt telefoniczny z Działem Księgowym firmy Eurogama pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **renata.piasek@zelmer.pl**
12. Uszkodzenia mechaniczne towaru traktowane są jako uszkodzenia powstałe z winy użytkownika i nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
13. W przypadku braku oryginalnego opakowania Firma Eurogama nie odpowiada za szkody powstałe w transporcie.
14. W przypadku uszkodzenia sprzętu w transporcie wymagany jest poprawnie spisany protokół szkody z przedstawicielem firmy spedycyjnej.

15. Po upływie okresu gwarancji Autoryzowany Serwis może dokonać odpłatnej naprawy gwarancyjnej. Koszt naprawy jest ustalany indywidualnie w zależności od możliwości i skomplikowania naprawy. W celu sprawdzenia możliwości oraz kosztów naprawy prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

16. Autoryzowany Serwis prowadzi sprzedaż akcesoriów oraz części zamiennych w zależności od dostępności. W przypadku potrzeby zakupu prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl** w celu sprawdzenia dostępności oraz kosztów.

17. W przypadku dodatkowych pytań dotyczących napraw prosimy o kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem pod nr tel. **22 824 44 93** lub za pośrednictwem adresu e-mail: **serwis@zelmer.pl**

18. Gwarancja niniejsza nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego z tytułu niezgodności rzeczy sprzedanej z umową - wynikających z ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, w tym z tytułu rękojmi za wady fizyczne rzeczy sprzedanej. Wykonanie uprawnień z gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi. W razie wykonywania przez Kupującego uprawnień z gwarancji bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia sprzedawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez Gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji albo bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie.



EUROGAMA
Kierownik Serwisu
Wojciech Nowicki

EN / WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, S.L. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B&B TRENDS, S.L. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, S.L. authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, S.L., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information at www.zelmer.com

DE / GARANTIE-ERKLÄRUNG

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Verwendungszweck, für den es bestimmt ist, für einen Zeitraum von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer dazu berechtigt, das Produkt kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen, wenn die erste Option nicht möglich ist, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als nicht erfüllbar oder ist unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie eine Preissenkung oder Stornierung des Verkaufs wählen, was direkt mit dem Verkäufer zu klären ist. Dies gilt auch für den Austausch von Ersatzteilen, sofern das Produkt im Falle beider Optionen gemäß den in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen verwendet und nicht von einem Dritten manipuliert wurde, der nicht der B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist. Die Garantie deckt keine Verschleißteile ab. Diese Garantie betrifft nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Kunden müssen sich bezüglich der Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, S.L. zugelassenen technischen Kundendienst wenden.

Jede Manipulation durch Dritte, die nicht von B&B TRENDS, S.L. zugelassen ist, oder die unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt und zusammen mit dem Kaufbeleg oder Lieferschein zurückgesendet werden, um die im Rahmen dieser Garantie geltenden Rechte ausüben zu können.

Diese Garantie sollte vom Benutzer zusammen mit der Rechnung, dem Kaufbeleg oder dem Lieferschein aufbewahrt werden, um die Ausübung dieser Rechte zu erleichtern. Bei einem technischen Service und Kundendienst außerhalb des polnischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben, oder informieren Sie sich unter www.zelmer.com über weitere Kundendienstinformationen.

CZ / ZÁRUČNÍ ZPRÁVA

Společnost B&B TRENDS, S.L. poskytuje na tento produkt dvouletou záruční lhůtu v případě jeho použití v souladu s určením. Dojde-li během záruční lhůty k poruše, jsou uživatelé oprávněni nechat si produkt bezplatně opravit, případně vyměnit, není-li oprava možná, s výjimkou případů, kdy některou z těchto možností nelze provést nebo kdy je její provedení nepřiměřené. V takovém případě se můžete rozhodnout pro slevu z kupní ceny nebo zrušení prodeje, které musí být řešeno přímo s prodejcem. To zahrnuje i výměnu náhradních dílů za předpokladu, že byl produkt používán v souladu s doporučeními uvedenými v této příručce a že s ním nemanipulovala žádná třetí strana, která není autorizována společností B&B TRENDS, S.L. Záruka se nevztahuje na žádné součásti podléhající opotřebení. Tato záruka nemá vliv na vaše spotřebitelská práva v souladu s ustanoveními směrnice 1999/44/ES platné pro členské státy Evropské unie.

POUŽITÍ ZÁRUKY

Pro opravu produktu musejí zákazníci kontaktovat technický servis autorizovaný společností B&B TRENDS, S.L.

Pokud s produktem manipulovala osoba bez autorizace společnosti B&B TRENDS, S.L. nebo byl produkt používán neopatrně či nesprávně, ztrácí tato záruka platnost. Pro účinné uplatnění vašich práv plynoucích z této záruky je třeba záruku kompletně vyplnit a přiložit k ní účtenku nebo dodací list.

Pro snazší uplatnění těchto práv doporučujeme, aby si uživatel ponechal tuto záruku a spolu s ní i fakturu, účtenku nebo dodací list. Pro technickou podporu a poprodejní péči mimo území Polska zašlete dotaz na prodejní místo, kde jste si výrobek zakoupili, nebo si projděte další informace o poprodejních službách na adrese www.zelmer.com

SK / ZÁRUKA

Spoločnosť B&B TRENDS, S.L. ručí, že tento výrobok spĺňa po dobu dvoch rokov požiadavky týkajúce sa použitia, na ktoré je určený. V prípade poruchy počas doby platnosti tejto záruky majú používatelia právo na bezplatnú opravu prípadne výmenu produktu, ak oprava nie je k dispozícii, okrem prípadu, že sa jedna z týchto možností nedá splniť alebo je neprimeraná. V tomto prípade si môžete zvoliť zníženie ceny alebo zrušenie predaja, čo je potrebné riešiť priamo s predajcom. Vztahuje sa to aj na výmenu náhradných dielov za predpokladu, že sa výrobok používal v súlade s odporúčaniami uvedenými v tejto príručke pre obidva prípady a že doň nezasahovala žiadna tretia strana, ktorá nemá povolenie od spoločnosti B&B TRENDS, S.L. Záruka sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu. Táto záruka nemá vplyv na vaše práva spotrebiteľa v zmysle ustanovení smernice 1999/44/ES, ktorá platí pre členské štáty Európskej únie.

UPLATNENIE ZÁRUKY

V prípade žiadosti o opravu výrobku musia zákazníci kontaktovať autorizovaný technický servis spoločnosti B&B TRENDS, S.L.

Všetky neoprávněné zásahy osobami, které nemají povolenie zo strany spoločnosti B&B TRENDS, S.L., prípadne neopatrné alebo nesprávne použitie výrobku rušia platnosť tejto záruky. Na účinné uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí byť záruka úplne vyplnená a doručená s príjmovým dokladom alebo dokladom o dodaní.

Používateľ by si mal túto záruku ako aj faktúru, príjmový doklad alebo dodací list ponechať, aby sa uplatnenie týchto práv uľahčilo. V prípade technického servisu a popredajnej starostlivosti mimo poľského územia pošlite svoju žiadosť predajcovi, u ktorého ste si výrobok kúpili, alebo si pozrite ďalšie informácie o popredajných službách na adrese www.zelmer.com

HU / GARANCIA

Az B&B TRENDS, S.L. két évre garantálja a termék rendeltetésszerű használatát. Ha a termék a garancia időtartama alatt meghibásodik, a terméket díjmentesen megjavítjuk, vagy ha a javítás nem lehetséges, díjmentesen kicseréljük azt, kivéve, ha e lehetőségek valamelyike nem lehetséges vagy aránytalan költséggel járna. Ebben az esetben a felhasználó kérheti a termék árának leszállítását, vagy elállhat a vásárlástól. Ezekben az esetekben közvetlenül az értékesítést végző kereskedőhöz kell fordulni. A garancia a pótalkatrészeket is fedezi, amennyiben a terméket a jelen kézikönyvben leírtak betartásával használták, és az B&B TRENDS, S.L. vállalaton kívül más nem végzett rajta semmilyen műveletet. A garancia a normál elhasználódás és kopás által érintett alkatrészekre nem vonatkozik. Ha Ön az Európai Unió valamelyik tagállamának a polgára, ez a garancia nem korlátozza az Ön 1999/44/EK irányelv előírásnak megfelelő fogyasztói jogait.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Ha a terméket javítani kell, vegye fel a kapcsolatot az B&B TRENDS, S.L. hivatalos szervizével. A termék a B&B TRENDS, S.L. által felhatalmazottaktól eltérő felek általi illetéktelen módosítása/ javítása, valamint a termék gondatlan vagy nem rendeltetésszerű használata esetén a garancia érvényét veszti. A felhasználó abban az esetben élhet a garanciális jogaival, ha a garancialevelet hiánytalanul kitöltötték, és a nyugtával vagy a szállítási dokumentumokkal együtt átadták. A garanciális jogok gyakorlásához a felhasználó köteles bemutatni a garancialevelet és a számlát, nyugtát vagy szállítási dokumentumot. Lengyelországon kívül a műszaki szerviz és a vevőszolgálati szolgáltatások igénybevétele érdekében forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta, vagy olvassa el a vevőszolgálati információkat a www.zelmer.com oldalon

RO / RAPORT DE GARANȚIE

B&B TRENDS, S.L. garantează conformitatea acestui produs cu scopul pentru care a fost conceput, pentru o perioadă de doi ani. În cazul defectării pe perioada acestei garanții, utilizatorii au dreptul să repare sau să înlocuiască produsul gratuit, dacă prima variantă nu este disponibilă, cu excepția cazului în care una dintre aceste opțiuni se dovedește a fi imposibil de îndeplinit sau nu este disproporționată. În acest caz, puteți opta pentru o reducere de preț sau anularea vânzării, care trebuie tratată direct cu furnizorul de vânzări. Această garanție acoperă și înlocuirea pieselor de schimb, cu condiția ca produsul să fi fost folosit conform recomandărilor specificate în acest manual, pentru ambele cazuri, și să nu fi fost modificat de o terță parte care nu este autorizată de B&B TRENDS, S.L. Garanția nu va acoperi nici o piesă supusă uzurii. Această garanție nu afectează drepturile dvs. în calitate de consumator, în conformitate cu prevederile Directivei 1999/44/CE pentru statele membre ale Uniunii Europene.

UTILIZAREA GARANȚIEI

Clienții trebuie să contacteze un serviciu tehnic autorizat de B&B TRENDS, S.L. în vederea reparării produsului.

Astfel orice modificare a produsului efectuată de orice persoană neautorizată de B&B TRENDS, S.L. sau utilizarea neglijentă sau necorespunzătoare a acestuia va anula această garanție. Garanția trebuie să fie completată integral și livrată împreună cu borderoul de primire sau expediere, în vederea exercitării efective a drepturilor în baza acestei garanții.

Această garanție trebuie păstrată de către utilizator alături de factură, borderoul de primire sau expediere, pentru a facilita exercitarea acestor drepturi. Pentru serviciul tehnic și serviciul de post-vânzare în afara teritoriului Poloniei, trimiteți întrebările dvs. la punctul de vânzare de la care ați achiziționat articolul sau consultați informații de post-vânzare suplimentare la www.zelmer.com

RU / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания B&B TRENDS, S.L. предоставляет гарантию на данное изделие сроком 2 года с момента приобретения нового изделия потребителем, если изделие будет применяться по назначению. В случае поломки во время гарантийного срока пользователи имеют право на бесплатный ремонт или замену изделия, если ремонт будет невозможен. Эта гарантия также включает замену запчастей, если изделие эксплуатировалось согласно рекомендациям, указанным в этом руководстве, и не было отремонтировано сторонними специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. . Гарантия не распространяется на запчасти, подверженные эксплуатационному износу. Эта гарантия не влияет на права потребителя согласно условиям Директивы 1999/44/ЕС для стран — членов Европейского союза.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИИ

Клиенты обязаны связаться с сервисным центром, уполномоченным компанией B&B TRENDS, S.L. на проведение ремонта изделий.

Любые манипуляции с изделием специалистами, не уполномоченными компанией B&B TRENDS, S.L. , небрежное или нецелевое использование изделия приведут к аннулированию гарантии.

Гарантийное обслуживание предоставляется при условии предоставления потребителем документа о покупке – кассового чека.

Пользователь обязан хранить кассовый чек, чтобы облегчить процесс выполнения гарантийных работ. Для получения технического обслуживания и послепродажного обслуживания за пределами

Польши следует передать запрос в точку продажи, где была выполнена покупка товара, или уточнить информацию по послепродажному обслуживанию на сайте www.zelmer.com

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°C до 40°C.

BG / ГАРАНЦИОНЕН ОТЧЕТ

B&B TRENDS, S.L. гарантира, че този продукт съответства на употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на отказ през гаранционния срок потребителите имат право да ремонтират продукта или евентуално да го заменят безплатно, ако не може да се ремонтира, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В такъв случай можете да изберете намаляване на цената или отмяна на продажбата, което се уговаря директно с продавача. Гаранцията покрива и смяната на резервните части, но при условие че продуктът е използван съобразно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, както и ако не е предприеман опит за намеса от трето лице, което не е упълномощено за тази цел от B&B TRENDS, S.L. . Гаранцията не покрива никакви амортизирани части. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с оторизиран технически сервиз на B&B TRENDS, S.L. за ремонт на продукта.

Всяка намеса в продукта от неупълномощено от B&B TRENDS, S.L. лице или небрежна или неправилна употреба на същото лице анулира настоящата гаранция. Гаранцията трябва да се попълни изцяло и да се връчи заедно с касовата бележка или приемно-предавателния протокол, за да може действително да се упражняват правата по тази гаранция.

Гаранцията следва да остане у потребителя заедно с фактурата, касовата бележка или приемно-предавателния протокол с цел улесняване упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбен сервиз извън полска територия заявката се подава в търговския обект, където е закупена стоката, или може да проверите за допълнителна следпродажбена информация на www.zelmer.com

UA / ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія B&B TRENDS, S.L. гарантує, що цей виріб прослужить протягом двох років, якщо використовуватиметься за призначенням. Гарантія на даний виріб становить 2 роки з моменту придбання нового виробу споживачем. У разі поломки під час гарантійного терміну користувачі мають право на безкоштовний ремонт або заміну виробу, якщо ремонт буде неможливий, за винятком випадків, коли один з цих варіантів буде неможливо виконати або він буде несутимирним. У цьому випадку покупець має право вибрати зниження ціни або скасування покупки, що слід обговорювати безпосередньо з продавцем. Ця гарантія також включає заміну запчастин, якщо в обох випадках виріб експлуатувався відповідно до рекомендацій, зазначених у цьому керівництві, і його не було відремонтовано сторонніми фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. . Гарантія не поширюється на запчастини, які піддаються експлуатаційному зносу. Ця гарантія не впливає на права споживача згідно з умовами Директиви 1999/44/ЕС для країн — членів Європейського Союзу.

ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ

Клієнти зобов'язані зв'язатися з сервісним центром, уповноваженим компанією B&B TRENDS, S.L. на проведення ремонту виробів.

Будь-які маніпуляції з виробом фахівцями, не уповноваженими компанією B&B TRENDS, S.L. , недбале або нецільове використання виробу призведуть до втрати гарантії. Гарантійне обслуговування офіційно ввезеного в Україну виробу надається за умови надання споживачем документа про придбання. В Україні таким документом може бути касовий, фіскальний, товарний чек, видаткова накладна або інший встановлений законодавством фіскальний документ, який підтверджує дату придбання зазначеного виробу.

Користувач зобов'язаний зберігати документ про придбання виробу, щоб полегшити процес виконання гарантійних робіт. Для отримання технічного й післяпродажного обслуговування в Україні, слід передати запит у точку продажу, де було виконано покупку товару, або уточнити інформацію з післяпродажного обслуговування на сайті www.zelmer.com

паровая швабра / парова швабра

Series: ZST. MOD: ZST1300 / ZST1310

Type: MA-A3

220-240V~ 50/60Hz

Made in China / Сделано в Китае / Зроблено в Китаї

B&B TRENDS, S.L.

C. Catalunya, 24 · P.I. Ca N'Oller

08130 Santa Perpètua de Mogoda

(Barcelona) · Spain

01/2021